



• Paula Carballeira lleva 20 años en el oficio de cuentera.

Redacción Cultura. (I)
cultura@elcomercio.com

“**P**ronunciar con palabras lo que por letras está escrito”, dijo Sebastián de Covarrubias (1539 - 1613) para definir la lectura en tiempos de analfabetismo, cuando corría el siglo XVI. Hoy, cuando ‘smartphones’, ‘tablets’, computadoras y consolas de videojuegos son objetos cotidianos, el mayor acceso a la lectura por esos medios no ha aumentado los índices de lectura en Ecuador. Sin embargo, la narración oral como manera de transmitir conocimiento y entretenimiento continúa viva.

Eventos como el Festival Internacional Cerrito de Cuentos, organizado por la Corporación Imaginario, reviven continuamente la ‘cuentaría’.

El festival se presenta en el marco del Verano de las Artes Quito, acogiendo a más de 17 narradores orales de su IIª edición. Ellos estarán hasta el 24 de agosto recorriendo museos, parques y plazas. Sus cuentos y poemas los traen desde Costa Rica, España, Colombia, las provincias de Los Ríos, Santa Elena y algunos barrios periféricos de Guayaquil.

Entre los cuenteros está la Sub 15, un grupo de jóvenes entre 11 y 15 años becados por Imaginario para formarse como narradores orales. Ellos deben aprender cómo se hacen y cuentan cuentos, además de investigar la tradición de la narración oral.

FESTIVAL La edición XI de Cerrito de Cuentos llega a Quito con su propuesta de mantener la tradición oral de la lectura

La ‘cuentaría’ sigue viva en tiempos de videojuegos



• La Sub 15 del cuento es el grupo de becarios de la Corporación Imaginario, el festival continúa en Guayaquil.

Uno de los becarios es Jesús López y ya a sus 13 años es un entusiasta de la lectura en voz alta. Para él, que también disfruta de los beneficios de la tecnología de los celulares, los jóvenes no deben olvidar “el mundo maravilloso de la imaginación”; lo dice levantando sus manos, confirmando sus dotes expresivas.

Al contar ‘El grillo y el león’, uno de los cuentos de su repertorio, la voz de Jesús transfor-

ma sus timbres y tonos, según los personajes. Su gracia y destreza al hacerlo demuestran que el panorama no es desalentador; es un ejemplo del 83% de jóvenes ecuatorianos, de entre 16 a 24 años, que lee con frecuencia. Esta cifra consta en el estudio ‘Hábitos de lectura en Ecuador’, que realizó el Instituto Nacional de Estadística y Censos en el 2012.

En el otro extremo de la población por clasificación etaria, la

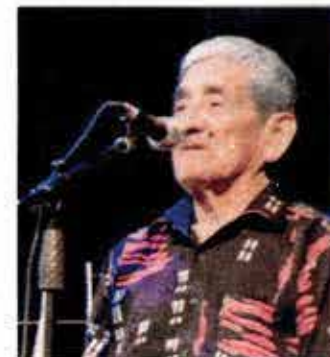
voz de Lorenzo José de Pechiche de Chanduy, más conocido como ‘JJ’ en Santa Elena, contrasta con Jesús. Lorenzo tiene 87 años y sus ojos brillan, como los de un niño, cuando declama su poema Flores bellas. Él cree que la ‘cuentaría’, además de ser reflejo de curiosidad, ubica al pasado en el presente con aires renovados en la voz de sus cultores.

El contacto colectivo es un punto neurálgico de la narración oral. Mediante este fe-

nómeno cultural pervivieron obras de teatro desde el siglo XVI hasta mediados del XIX.

Es uno de los hallazgos investigativos de la filóloga e hispanista mexicana Margit Frenk sobre la lectura en voz alta. Frenk resalta el hecho respecto de la escasa escolaridad de aquella época.

En esto concuerda Paula Carballeira (1972), cuentera española nacida en Galicia, al decir que “ahí la gente tardó mucho en aprender a leer y a escribir y



• Lorenzo José, de 87 años, vive en Chanduy (Sta. Elena)

NO OLVIDE

Hoy en el parque Qmandá (ex terminal terrestre Cumaná) se presentan Paula Carballeira (09:30) con su función ‘Cuentos de niños y niñas que pueden cambiar el mundo’ y La Sub 15 (11:30) con adaptaciones de ‘Las Brujas’ de Roal Dahl. Sin costo.

Mañana en el Teatro Ma-layerba (Sodiro 345 y 6 de Diciembre, plazoleta de la iglesia de El Belén) estarán Ana Coralía, de Costa Rica, y Catita Coque, de Palenque (provincia de Los Ríos, Ecuador) a las 11:00. USD 3.

El cierre este domingo 24 tendrá tres puntos para escuchar los cuentos. La Plaza Grande recibe a Lorenzo José (10:00); la plaza de San Diego (11:00), a Carballeira; y el parque Cumaná presentará a La Sub 15 (11:30). Entrada libre.

todo se transmitía por las historias”. Ella, también escritora de cuentos y actriz de teatro, llegó al oficio tras sentir insuficiente la faceta escrita de la literatura.

Para Carballeira la narración oral es vital para preservar la memoria colectiva. Ella lo hace incentivando la lectura a los más pequeños cuando con su voz dibuja historias fantásticas. Y lo ha logrado, como una prueba de que no solo los videojuegos interesan a los más jóvenes.



SE REALIZA DEL DOMINGO 24 AL SÁBADO 30 DE AGOSTO

Una nueva generación se toma el 'Cerrito de Cuentos'

Este encuentro de narradores orales se inició hace 11 años en la mente de la cuentista Ángela Arboleda.

Redacción Cultura
cultura@telegrafo.com.ec
Guayaquil

Contar cuentos no es una materia que se aprenda en la escuela, tampoco una especialización posible en el colegio, ni una profesión en la universidad. Para Jota Villaza, el mayor cuentero de Medellín, serlo es darle continuidad a las historias que se viven, a las que se heredan y a las que quisiéramos escuchar.

En este oficio se inscribe la placa la undécima edición del Encuentro Internacional de narradores orales, 'Un cerrito de cuentos'. Esta se realizará en 3 ciudades del país. Ya pasó el fin de semana por Quito. Del 24 al 31 de este mes hará lo suyo en Guayaquil y cerrará, del 1 al 4 de septiembre, en Cuenca.

Este año los cuenteros llegaron de España, Colombia y Costa Rica; además se integran a la narración los niños de distintos colegios de Guayaquil que se han formado en el oficio para continuar con esta tradición.

¡En sus marcas, listos, fuera!

Con una docena de bicicletas pedaleando desde el Centro Cívico hasta la Playita del Guasmo arrancó el festival en Guayaquil. En el primer día,

los personajes principales de la narración cuentera fueron los niños.

Los 5 estudiantes que integran la Sub 15 de Corporación Imaginario hicieron a los niños de la localidad dejar sus actividades frente al televisor y sumarse a sus historias.

Sin que nadie lo anuncie salta al frente Jenn Navarrete, un adolescente de 13 años que integra desde 2012 la beca de la Corporación Imaginario. Se enmarcó en las enseñanzas de teatro y narrativa que ofrece esta corporación luego de participar por el colegio Luis Noboa Ycaza en un concurso de oratoria. Esta vez cuenta la historia aprendida de un 'ratoncito' que por curioso se topa con una ratonera 'enorme' y a pesar de que va en busca de ayuda, no la consigue.

Jenn es un amante de la lectura y como buen cuentero, también escribe sus historias. A veces las borra porque no son tan buenas. Asegura que para construir una que valga la pena necesita tener claro cuáles serán sus personajes principales, luego los escenarios que se necesitarán, además, el carisma y el personaje son cuestiones de rigor. Pero asegura que "todo viene de la imaginación porque crear un cuento sin ella va a desencadenar en un relato aburrido".

Los cuentos siguen y cada vez hay más niños en la plataforma que se



Jenn Navarrete (foto) integra la Sub 15 de narradores de la Corporación Imaginario. Es parte del Encuentro de Narradores junto a otros 4 niños.

DESTACADO

Cinco niños, que integran la Sub 15 de la Corporación Imaginario, contaron sus historias.

asienta frente a la playa.

Melina Fuentes cuenta la historia de un patrón que por jugar con su empleado Juan no anticipa una catástrofe con la cosecha de maíz. Melina es delgada y no puede evitar que su sonrisa se ensanche al límite de su rostro cuando habla de contar cuentos. Está convencida de que la sabiduría se encuentra en los libros, "que se puede pasar toda la vida sin estudiar, pero cuando uno lee aprende de todo, hasta lo que los

CIFRA

30.000

dólares para su presupuesto ganó el festival por concurso del Ministerio de Cultura y Patrimonio en julio.

adultos no saben", dice.

Al igual que su hermana gemela, Melany, empezó a contar cuentos en 2011 con talleres y concurso.

Posteriormente, a este proceso se integraron William Piña y Luisa Flores.

Pero entre los cuenteros que llegaron a la inauguración del 'Cerrito de cuentos' también está Jota Villaza, de quien fuentes próximas -su hijo Jacobo Villa- aseguran que es el más grande cuentero de Medellín.

Con los aplausos de sus acompañantes Jota se pone frente al escenario y a pesar de ser el mayor de los cuenteros de esta ocasión, se gana las risas de todos. Su relato es de la infancia y la leyenda de la mano peluda, una amenaza materna para que deje de pelear con su hermano.

Jota se dedica a contar historias y considera que hacerlo tiene que ver con la infancia, pues desde chiquito supo que quería ser artista. "Vivía en un barrio popular con calles polvorientas y espacios para jugar, pero tenía una hernia que no podían operar y tenía prohibido correr, jugar y era una cosa terrible porque mis hermanos me usaban como juguete para lanzar por el barranco", recuerda.

Entonces, su mayor diversión eran los cuentos que su madre le contaba, y es que ella -asegura Jota- tenía una historia para cada travesura. Jota, más que asustarse con las amenazas -aunque sí lo hacía- estaba fascinado y sentía la necesidad de salir a contárselas a otros niños. Estudió para ser docente y desde que se retiró de la educación formal es un cuentero a tiempo completo.

En Medellín tiene un teatro y trabaja con niños. Desde esa plataforma se ha enfrentado al trabajo duro de ganarse un reconocimiento ante la gente que cuestiona "un teatro de cuenteros que, además, cobra por contar cuentos si en cada esquina se puede encontrar uno", dice Jota.

Su hijo, más conocido como 'hijuejota', a los 11 no tiene temor de contar las historias que le ha contado su padre frente al público, por más extraño que sea. La decisión la tomó a los 5 años, cuando vio a otros niños contando cuentos y se dijo a sí mismo "si otros pueden, yo que soy el hijo del más grande cuentero de Medellín por qué no lo voy a hacer".

A diferencia de Jota, él ya no cree ni en la mano peluda, ni en el diablo. "No es que al diablo ya le da miedo aparecerse, porque imagínese que un día se le apareció a un niño y al rato estaban tocando la habitación de la puerta de ese muchachito para derrumbarla. Cuando la abren estaba 'el diablo'... Señora, el niño me quitó el tenedor -decía el diablo chillando-", cuenta 'hijuejota'.

Mañana las historias del 'Cerrito de cuentos' siguen manteniendo su eco en el MAAC de Guayaquil, a partir de las 20:00.

El jueves las narraciones serán de Ecuador, Costa Rica y Colombia en el Teatro Sánchez Aguilar, a las 18:00, y en el MAAC, desde las 20:00.

Paula Carballeira, la cuentera que empezó con la seriedad de la filología

La narradora oral española es parte del Festival 'Un cerriito de cuentos'. Hoy a partir de las 20:00 estará en el MAAC de Guayaquil con la presentación de algunas historias 'para perder el miedo'.

Redacción Cultura
cultura@telegrafo.com.ec
Guayaquil



El HERALDO Viernes 29 / Agosto / 2014

Cita internacional reunirá a talentosos niños "cuenteros"



La Corporación Imaginario, de Guayaquil lleva algunas ediciones de este encuentro con el arte del relato infantil. Cortesía.

Del martes al jueves, Cuenca será la sede del XI Encuentro de Narradores Orales "Un Cerriito de Cuentos".

y Melany Fuentes, Rosmary Ruiz, Luisa Flores, Yen Navarrete, Josselyn Navarrete, Angie Moreno, Jesús López y William Piña.

Son niños de entre cinco y 12 años de edad y de bajos recursos económicos a quienes se les conoce como "cuenteritos y cuenteritas", que vienen de zonas como el Centro, Guasmo Sur y Bastión Popular, de Guayaquil.



Detalles

■ Este es un evento organizado por la Corporación Imaginario, de Guayaquil y la Municipalidad de Cuenca, con el objetivo de establecer una sede del encuentro en Cuenca.

■ La Corporación Imaginario, de

la vida real, así como situaciones que lee y que adapta para ser contadas.

"La necesidad de contar historias, y las historias te llegan, hablando con la gente, empiezas a pensar y le vas dando vueltas y a partir de allí la desarrollas, ficcionalizas un poco y lo cuentas", dice Paula. Lo primero que se le ocurre para dar un ejemplo son las iguanas del Parque Seminario, pues en España no hay iguanas dispersas como en Guayaquil, ni un parque en el cual estos reptiles puedan concentrarse y convivir con la gente.

"A los niños de España, que no saben bien dónde está Ecuador, contarles que hay iguanas, que parecen dinosaurios, es trasladarlos", ríe Paula mientras hilvana en su mente su próxima historia.

Así hace con todo lo que observa y escucha. Está segura de que para contar, hay que saber oír.

En esta, su segunda visita al Ecuador, como parte del conjunto de narradores que presenta el Festival 'Un cerriito de cuentos', repite que le gusta cómo llama la atención en el país su profesión y pide conservarlo. "En Europa se está perdiendo porque la gente se ha olvidado de dónde viene. Es un mundo muy globalizado. El avance tecnológico nos hace olvidar de las cosas esenciales. Aún así hay gente que reclama que le cuenten cuentos directamente".

Para Paula, 'vivir del cuento' es una forma de reivindicar la comunicación entre personas y sus tradiciones.

Hoy, antes de volver a su lugar de origen, estará en su intento por contar y aproximarse al público que la escucha con 'Cuentos para perder el miedo', a partir de las 20:00 en el Museo de Arte Antropológico y Contemporáneo de Guayaquil (Malecón y Loja).

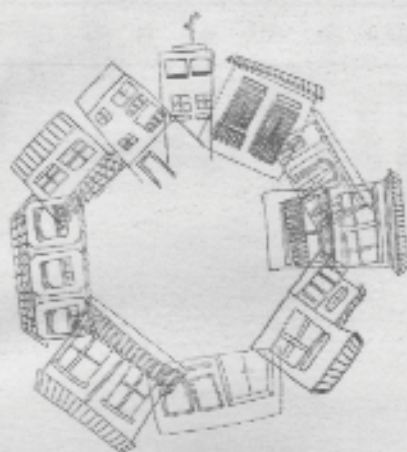
Personas que sabes lo que es, qué le interesa a la vida.

publicado 3 cuentos, trabajado en un código de barras.

ro la historia para ser contada, pasarla al lenguaje complicado. Es muy interesante en momentos para otros para ser contada, porque cambia mucho", dice.

que se alimenta de las historias que escucha. Está escuchando el tiempo. En sus funciones, distinguir el público de los niños, usa los códigos para cada uno y los códigos del país en que lo

cuentos tradicionales y la escucha y le llegan de donde que conoce. No en vano el repertorio anécdotas de



La posibilidad del arte

¿Dónde comienza el arte? ¿En la pluma del escritor inquieta por escribir? ¿Acaso en las manos del pianista que buscan el teclado en cada momento? ¿O tal vez en la fantástica imaginación de un cuentero que crea mundos como nubes el cielo? En ninguna de estas. La posibilidad del arte aparece antes.

Desde hace 11 años, la gestora cultural Ángela Arboleda ha creado, a través de los festivales Un Cerro de Cuentos y Un Cerrito de Cuentos, la oportunidad para que las poderosas voces de consagrados cuenteros y aquellas saltarinas de los niños y las niñas, de todo Guayaquil y el mundo, compartan el escenario de la imaginación para mantener viva la tradición oral. Este evento es muy especial ya que, a más de mantener viva una de nuestras tradiciones, ofrece una puerta de entrada al mundo del arte a todos los niños y niñas de nuestra ciudad, que son los artistas que necesitamos para una ciudad más feliz, en la que la cultura tenga lugar. En Un Cerro de Cuentos y en Un Cerrito de Cuentos, las voces de niños y abuelos se juntan para mostrarnos el poder del arte, de la imaginación, del cuento.

Detrás de todo esto está Ángela. Es su sensibilidad y su entrega las que han creado el espacio para que los cuenteros transformen nuestra ciudad en un lugar donde la armadura de caballero se cuelga al lado del traje, en la que los piratas no son clausurados, sino que caminan por la borda, y en la que las hadas reemplazan celulares. Ella es posibilidad de arte.

Mayko Garzozí Dellini
Dirección general
Karon Tornalá
Diagramación y diseño
Yuliana Castelo
Redacción y edición
Portada: Toverde

Dirección: Torres del
norte, Piso 5, Oficina 505
Teléfonos: (04) 2687904

Impresión
Gráficos Nacionales S.A.
12.500 ejemplares

Para pautar con nosotros:
(04) 2687904 0986364002
ventas@ehbgye.com

Para compartirnos tu arte:
galeria@ehbgye.com
Dános tu opinión:
opinion@ehbgye.com



En Hora Buena



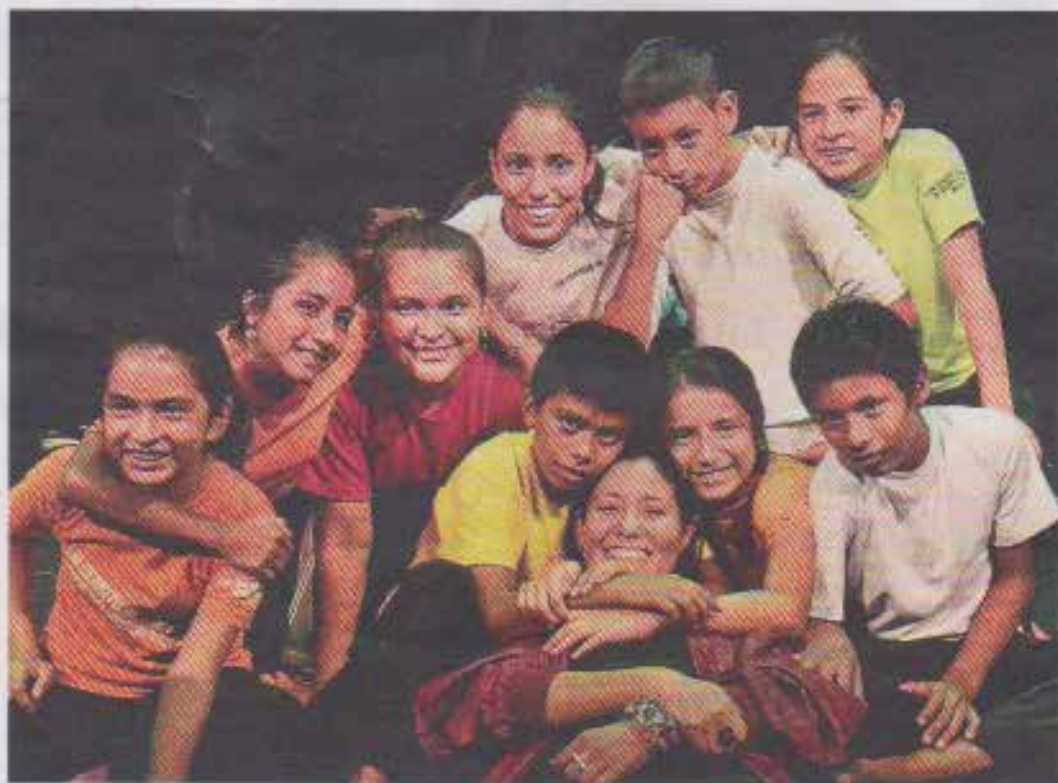
@En_Hora_Buena



@En_Hora_Buena

Ángela Arboleda Jiménez:

“Nadie sabe qué hará mañana”



Ángela Arboleda Jiménez ama las palabras, la danza y la música. Y las ama tanto que durante años ha trabajado como gestora cultural para que estén siempre a su alrededor. Pero ha trabajado por la cultura con todas sus fuerzas sobre todo, para que los demás puedan descubrir la posibilidad del arte.

• •

Cuenta una leyenda guayaquileña que hace muchísimos años, un sacerdote al que todos llamaban Fray Simplón tenía el campanario de su iglesia muy descuidado. El corregidor, un funcionario real que no sentía simpatía alguna por el sacerdote que vivía jugando con las palomas, había amenazado con tumbar toda la iglesia si Fray Simplón no arreglaba pronto la torre. Un día, un temblor muy fuerte por poco derribaba la torre. Entonces el corregidor aprovechó la oportunidad y estuvo veinticuatro horas al sacer-

dote para que lo arreglara; si no lo hacía, entonces él cumpliría con sus amenazas. Como Fray Simplón no tenía dinero, no le quedó más remedio que acudir a la bondad de los guayaquileños, que no pudo ser grande a causa del temblor que los había golpeado. El poco dinero que Fray Simplón consiguió no le alcanzaba para reparar el campanario, así que prefirió comprarle comida a las palomas. El corregidor creyó que al fin iba a poder deshacerse del sacerdote, pero cuando se acercó a la iglesia para tumbarla descubrió que el cam-

panario había sido levantado. Las palomas que tanto amaba Fray Simplón habían juntado paja y piedritas y lo habían reconstruido con sus piquitos.

La artista y gestora cultural, Ángela Arboleda Jiménez, nunca sabe qué hará mañana. Nunca sabe si al día siguiente, mientras esté llevando a cabo su trabajo, va a tener que enfrentarse a un corregidor que no entienda por qué ama tanto a las palabras, o por qué es importante que en la ciudad existan y perduren iniciativas que di-

fundan el arte y el trabajo de los artistas. Lo que si sube Ángela es que siempre van a llegar volando; con sonrisas e ideas, como las palomas del Fray Simplón para darle una mano, todas las personas a las que les dedica su trabajo.

Ángela Arboleda Jiménez tiene una voz dulcísima que puede sonar a misterio y un rostro que puede ser el de una sirena, el de una hechicera o el de una estrella de circo. Ella es cuentera porque el arte de la narración oral le permite acercarse a los demás, con cariño y sin formalidades innecesarias. Ángela también hace danza porque bailar la hace sentir viva y porque bailar era lo que más le gustaba hacer a su papá, Antonio Arboleda. Ella escribe porque en su interior tiene cuestionamientos muy fuertes acerca de cómo funciona el mundo, que solo puede transmitir a través de la literatura. Ángela siempre dice su segundo apellido, el de su mamá, Idalia Jiménez, porque fue ella quien le enseñó, a muy temprana edad, a leer y a escribir.

Cuando Ángela tenía 20 años trabajaba como redactora creativa en una agencia de publicidad y todo su tiempo libre lo dedicaba a tratar de convertirse en artista. Entonces, un día, se dio cuenta de que para poder construir un universo distinto, tenía que dejar la oficina y las campañas publicitarias, que su trabajo no podía ser incoherente con los anhelos de su corazón.

Tiempo después de renunciar a su trabajo formal, Ángela tomó un taller de narración oral con el encuentro manabita Raymundo Zambrano. "Mirar cómo Raymundo, que es un cuentero quietito, era capaz de construir universos distintos solamente con su voz, me sorprendió profundamente. Este encuentro hizo que Ángela recordara a sus abuelos, que se reconociera descendiente de mantubios y que quisiera dedicarse también a la narración oral. Al cabo de algún tiempo, Ángela se preguntaría: "¿Qué puedo hacer yo para que

los cuentos que tanto me gusta escuchar y contar no desaparezcan jamás?". Entonces decidió crear la Corporación Cultural Imaginario y desarrollar el festival "Un Cerro de Cuentos" para promover el arte de la narración oral.

A pesar de las inmensas y absurdas dificultades y tristezas que, a causa de la falta de valorización del arte y la cultura en la sociedad, supone hacer gestión cultural en Guayaquil, Ángela ha trabajado incansablemente durante once años para sostener el sueño de "Un Cerro de Cuentos". "Eso sueño coexistía en que los abuelos

con los abuelos y abuelas de los pueblos ancestrales de la Costa para contar historias y para trabajar por nuestras tradiciones y la poesía, Ángela siente que todos los esfuerzos por sostener el lugar para el arte en el que se convirtió "Un Cerro de Cuentos" han valido la pena, aunque en ese camino ella hubiera dejado del lado otras ideas. Su sueño de terminar un texto -novela- anecdótico que lleva años escribiendo, por ejemplo, y su anhelo de crear obras propias, campanarios que nadie pueda derribar.

En "El orden alfabético", una novela de Juan José Millás que a Ángela le gusta mucho, vive un muchacho que, como ella, tiene la capacidad de viajar a un mundo en el que todas las cosas cotidianas son más brillantes, pero un día, ese universo maravilloso que ha podido conocer el muchacho deviene en el caos cuando los libros salen volando, llevándose las palabras con ellos. ¿Que haría Ángela Arboleda Jiménez si un día llegaran a faltarnos las palabras? "Ese día bailaré, usaré mi cuerpo y percutiré". Nos responde Ángela y se apresura en contarnos que tiene el sueño de hacer un montaje en el que sonido de sus zapatos pudiera sugerir el texto de la obra claramente: "Siempre he tenido curiosidad por la cuestión del sonido, por la prosa sonora, por el flamenca que es danza y es ruido". En ese instante, Ángela se alegra en la nostalgia de ese sueño y todo alrededor de su voz se vuelve más brillante.

Son casi las doce de la noche, y al igual que los malabaristas, los trapecistas y las demás estrellas del circo, Ángela dice que no sabe qué hará mañana, que "nadie sabe que hará mañana porque nunca una función es siempre la misma". Y luego dice que hoy, ha decidido irse a dormir tranquila; después de todo, su oficina imaginaria queda junto a la casa en la que vive con su mamá y con Manolo, su esposo. Además, los niños de "Un Cerro de Cuentos" están casi listos para irse volando solos y darle la vuelta al mundo.



y abuelas, que son los sabedores de nuestras historias tradicionales, se reconocían como portas de su comunidad; que los niños y niñas puedan saber que el arte les permite construir lo que sueñan, y que todos, tuvieran la oportunidad de enamorarse de los cuentos y sentir el inmenso placer de imaginar".

Por eso, cuando los niños que forman parte del programa "Un Cerro de Cuentos", una bera de estudios sobre narración oral para niños y niñas de barrios populares de Guayaquil que Ángela desarrolló y que la Corporación Imaginario sostiene, se encuentran

Un Cerrito de Cuentos

La fiesta que celebra la magia de las palabras

El Encuentro Internacional de Narradores Orales, Un Cerrito de Cuentos, es un festival que tiene como misión hacer que todos en Guayaquil se vuelvan a enamorarse de las historias. Por eso, desde hace once años ha invitado a la ciudad a cuenteros y cuenteras de todas las edades, de diferentes provincias del país y de distintas partes del mundo.

••



Todos los niños y niñas tendrían que dormir acurrucados en cuentos y besos cada noche. Los abuelos y abuelas deberían de tener a su disposición luces, micrófonos y escenarios para que todos podamos escuchar sus encantamientos y verlos bailar. Los campesinos también deberían tener una credencial que diga artista y otra que diga doctor para que no vaya a olvidárseles, o no vaya a olvidárseles a nosotros, cuánto

los necesita nuestro corazón. Los adultos, que estamos todo el tiempo preocupados porque la felicidad se nos va de las manos, deberíamos apagar los celulares de vez en cuando, (quizás un par de horas antes de irnos a dormir podrían ser suficientes), y sentarnos al lado de los niños a escuchar y a imaginar.

Los abuelos y abuelas dicen que contar cuentos o disponerse a oírlos con la cabeza bien



atenta, son actos de amor milagrosísimos: que se cura el que cuenta y se cura el que escucha porque la imaginación de ambos vuela: el cuentero puede ver sus recuerdos más bonitos en los ojos brillantes del que escucha, o en su sonrisa linda o en su cara de susto; y el que ha prestado las orejas puede mirar sus sueños en la voz y en el gesto del narrador. Las palabras son mágicas y efectivas. Fueron las

historias que nos contaron nuestros abuelos las que nos salvaron de la bronquitis y del desamor.

La artista y gestora cultural guayaquileña, Ángela Arboleda Jiménez, pudo ver desde que era una niña cómo funcionaba la magia de las palabras gracias a sus padres y a sus abuelas. Por eso, hace once años, tiempo después de que se imaginara a un juglar recitando versos y contando historias en la calle Numa Pompilio Llona,

decidió crear y llevar a cabo un festival dedicado a los cuentos, los poemas, las canciones y las rondas. Ángela soñaba que ese festival le permitiera a cualquier persona, de cinco años o noventa, reconocerse a sí misma en las palabras, en las tradiciones de su cultura y en la fantasía.

"Un Cerro de Cuentos" es un encuentro internacional de narradores orales, también conocidos como cuenteros, organizado por la Corporación Cultural Imaginario dirigida por Ángela Arboleda Jiménez. Pero no vaya a asustarse con esa palabra, por favor. Los cuenteros son hombres y mujeres que decidieron dedicarse a buscar y a contar historias para que nadie se olvide de su pasado, para transmitir la identidad, la memoria histórica y la cultura de su pueblo y también para ayudar a los adultos y a los niños a enfrentar la vida. Porque aunque siempre habrá buenos maestros que nos transmitan sabiduría y fortaleza a través de la palabra escrita, los cuenteros nos van a hacer falta siempre como nos hacen falta los abuelos. Es que ellos son capaces de reconstruir, solamente con su voz, todos los universos fantásticos que nuestros países han creado a través de los tiempos, poblados de animales alados, diablos inocentes y piratas borrados o malvados. Por eso, en las distintas ediciones del festival se han realizado homenajes a la oralidad de los pueblos ancestrales de las provincias de la Costa y a los poetas que viven en cada una de las comunidades.

La Corporación Imaginario también sostiene "Un Cerro de Cuentos", un programa que desde el 2008 ha becado a niños y niñas

de algunos barrios populares de Guayaquil con el objetivo de sembrar en ellos el amor por las palabras, y de que descubran de la mano de sus familiares, que las palabras pueden ayudarles a defenderse. Los niños y niñas que a lo largo de estos años han formado parte del programa, han estudiado cómo se hacen y se cuentan cuentos y han recopilado las historias que saben sus abuelos y abuelas. Ellos también desarrollaron el festival "Un Cerro de Cuentos", su propio encuentro de narradores orales para niños y niñas, pero también para todo aquel que quiera oír historias.

Esta edición de "Un Cerro de Cuentos" trae espectáculos que tienen, entre otras misiones, ayudarnos a perder el miedo. Los niños de "Un Cerro de Cuentos" presentarán "Entre brujas hechizos y cuentos", un montaje basado en la novela "Las brujas" de Roald Dahl en el que además han convocado a la memoria oral local y a hechiceras de todos los países del mundo para demostrarnos que la magia sí existe. La cuenterita costarricense Evelyn Povoda de 11 años de edad, presentará su espectáculo "Cuentos con voz de niña" en el que describe a través de varias historias, la forma de ser de sus coterráneos y el encanto de los países latinoamericanos. Su maestra, Ana Coralia Fernández, ha traído consigo un dinosaurio, una tormenta, un pollo gigantesco y una cajita llena de objetos para hacer sonreír al público. El niño Jacobo

Villa y su maestro Jorge Villaza traen desde Colombia cuentos de su tierra que tienen un origen muy remoto, pero que están llenos de fantasía y de color. La española Paula Carballeira, una de las cuenteras más reconocidas de Galicia, presentará los espectáculos "Cuentos de dragones y leones" y "Cuentos para perder el miedo" en los que les dice a los niños, a través del lenguaje de la poesía, que ellos pueden cambiar el mundo, que no hace falta que tengan poderes mágicos u otros dones extraordinarios, que solo hace falta que sean valientes y curiosos.

Los cuenteros ya llegaron a Guayaquil con sus trajes, sus máscaras y sus tambores. Los señores y señoritas que trabajan en la aduana los han dejado pasar sin ningún problema a pesar de que traían exceso de equipaje. Es que los cuenteros se apresuraron en contarles la historia de un festival inmenso, que todos los años permite que en esta ciudad ocurran,

frente a la vista de todos, un sin número de acontecimientos fantásticos, justo como en los cuentos de Gabriel García Márquez o de Julio Cortázar.

Al principio, los señores y señoritas de la aduana les hicieron un montón de preguntas extrañas a los cuenteros sobre seguridad aeroportuaria. Sin embargo, cuando los artistas empezaron a contarles que una vez en el cerro Santa Ana mientras se llevaba a cabo este festival, uno de los abuelos cuenteros de Salitre se convirtió en ruiseñor, luego en conejo y después en elefante, los agentes empezaron a sentir cómo las palabras les construían nidos en la cabeza y cómo les aclaraban el corazón.



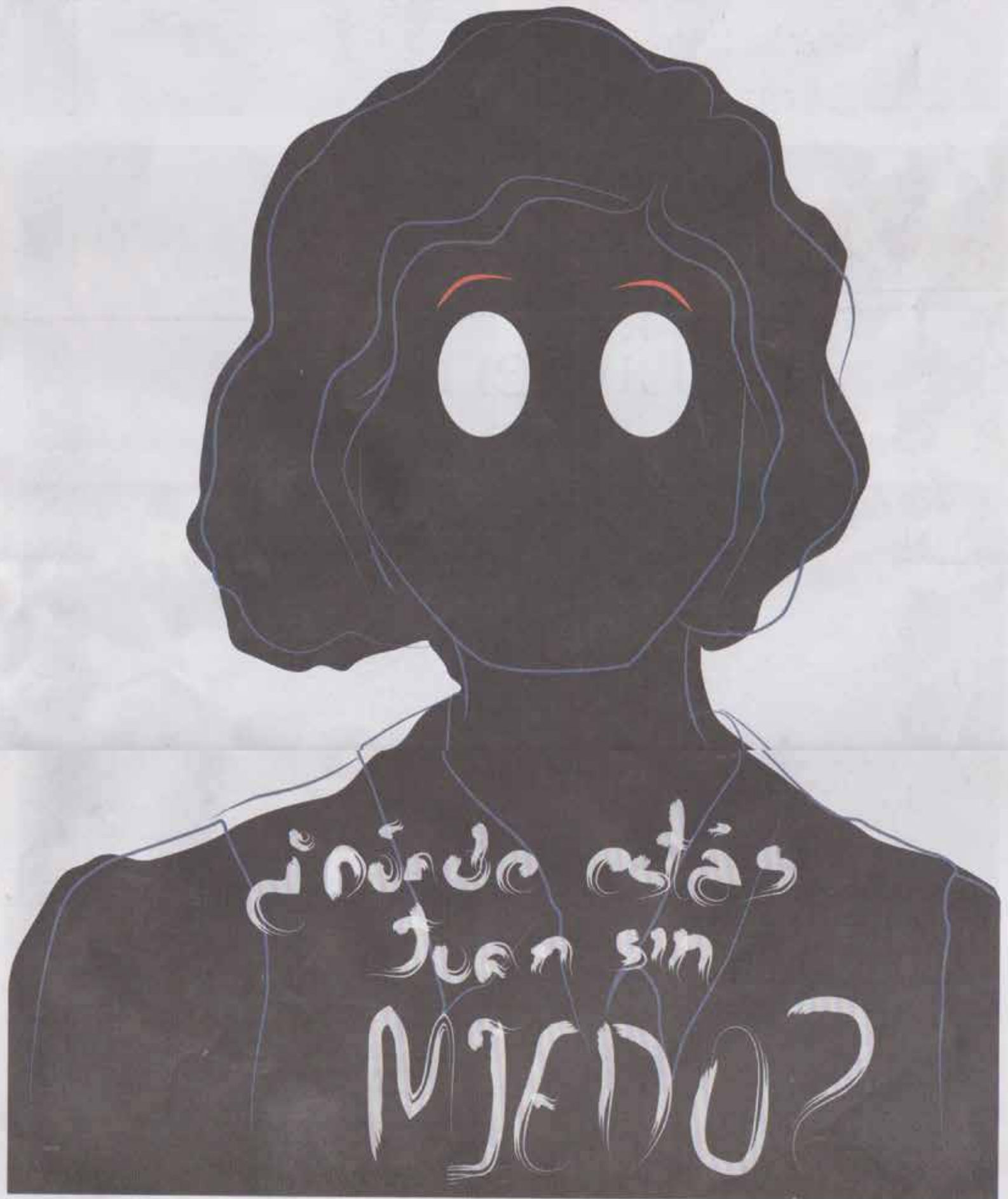
"Un Cerro de Cuentos" se llevará a cabo en Guayaquil del 24 al 31 de agosto en el Teatro Sánchez Aguilar (funciones a las 18:00) y en el MAAC CINE (funciones a las 20:00). El precio de los boletos es de \$5.00 para adultos y \$2.00 para niños y niñas. El tradicional paseo de cuentos a través del cerro Santa Ana para la clausura del festival está previsto para el domingo 31 de agosto a las 17:00. El punto de encuentro será la planchada del cerro. La programación completa del festival puede ser consultada en: www.corpoimaginario.com

EN HORA BUENA

B U E N A S • N O T I C I A S • B U E N A S • S E M A N A S

12.500 EJEMPLARES QUINCENALES

SEPTIEMBRE #14





Linternas

Hay nubes y mucha niebla. Estamos todos un poco consternados. Dos, tres pasos. No vemos nada ni delante, hacia atrás, ni a los lados. Encender linternas es una buena idea, ellas podrían guiarnos. No tan lejos, se escucha algo. Es el ronquido del monstruo Futuro, y toda la niebla no es otra cosa que su vaho. Las frentes gotean, y las piernas tiemblan. De repente, dos faros. Azules. Son ojos, no faros. ¿Quién es y a qué ha llegado? Se acerca. Qué alivio, es Paula Carballeira.

Centenas de niños y jóvenes se acercan con sus linternas a la narradora oral, escritora y actriz gallega. Ella les cuenta cuentos y el miedo va desapareciendo. Que el futuro será siempre incierto, hagamos lo que hagamos para evitarlo, así que a lo nuestro y a nuestras metas, que el mañana es de nadie, nos aconseja. Otras linternas se encienden.

Paula se despide. A su partir, se despeja un poco la niebla. Nos quedan sus palabras, sus ojos y sus cuentos. Ella regresa a su natal Galicia, tierra de nubes y de niebla, con la promesa de volver pronto. Esperémosla con su consejo cerca, viviendo y luchando, por nuestros sueños y metas.

Mayko Garzozí Delfini
Dirección general

Karen Tomalá
Diagramación y diseño

Yuliana Castelo
Redacción y edición

Portada: Karen Tomalá

Dirección: Torres del
norte, Piso 8, Oficina 805
Teléfonos: (04) 2687904

Impresión
Gráficos Nacionales S.A.
12.500 ejemplares

Para pautar con nosotros:
(04) 2687904 0986364002
ventas@ehbgye.com

Para compartiros tu arte:
galeria@ehbgye.com

Danos tu opinión:
opinion@ehbgye.com



En Hora Buena



@En_Hora_Buena



@En_Hora_Buena

Paula Carballeira, los chicos, las películas y los cuentos

Los niños, niñas y adolescentes del Guasmo Sur que participan en el programa "Filma tu calle", entrevistaron a la narradora oral española Paula Carballeira a propósito de un documental que contará la historia de dos jóvenes del sector que, igual que Paula, decidieron seguir el camino de sus sueños.

••



Al noroeste de la Península Ibérica está situada la comunidad autónoma de Galicia, una nación histórica española de raíces celtas. Sus habitantes hablan gallego, una lengua romance muy parecida al portugués. Dice Paula Carballeira que en Galicia, la noche es muy oscura; y que desde siempre, los gallegos han querido saber qué hay oculto detrás de la niebla y las sombras que cubren

los caminos de su tierra. Hace dos semanas atrás, Paula Carballeira, una autora de literatura infantil, narradora oral y actriz gallega, que tiene los ojos azules más alegres del mundo, estuvo de visita en Ecuador.

Paula vino a contar historias para vencer el miedo en el XI Encuentro Internacional de Narradores Orales "Un Cerrito de Cuentos". Uno de los espectáculos que la ar-

tista gallega brindó en Guayaquil se llevó a cabo en el Guasmo Sur, en la parroquia Virgen de Las Lajas, donde se lleva a cabo "Filma tu Calle", un proyecto desarrollado por el Comité Permanente por la Defensa de los Derechos Humanos de Guayaquil, auspiciado por el Alto Comisionado de las Naciones Unidas y Children of Peace.

"Filma tu Calle" tiene el objetivo de promover procesos de forma-



ción en producción audiovisual, protagonizados por niños, niñas y adolescentes refugiados y nacionales. Los participantes del programa, que por segunda ocasión se desarrolla en el Guasmo Sur, registraron el espectáculo de la cuentera y luego la entrevistaron para el documental que acaban de empezar a grabar. Ellos querían incluir el cuento de la vida de Paula y también su visión sobre el mundo en el filme ya que la historia que han construido para éste tiene como protagonistas a Joshua Veloz y a Abel Mideros, dos jóvenes habitantes del sector que, al igual que Paula, decidieron dedicarse al arte.

Paula y sus ojos azules no esperaban que el día en el que brindó su primer espectáculo en Guayaquil llegaran más de trescientos niños y niñas a escucharla. Por eso, esa tarde en Guasmo Sur, los ojos de Paula estaban aún más brillantes que de costumbre. Parecían dos farolitos de agua y de luz de tanta emoción. La cuentera tampoco esperaba que ese día, un grupo de adolescentes la entrevistaran para un filme documental. Manuel Gómez, de 21 años, Anthony Ullón, de 16, y Valeria Campuzano, de 13, terminaron de elaborar, luego de maravillarse con el misterio y la magia de los cuentos de Paula, el cuestionario de preguntas que les iba a permitir retratar a la artista y, quizás, a través de las palabras de ella, expresar su anhelo por un mundo sin fronteras, y en el que cada uno pudiera seguir el camino de sus sueños.

Manuel: ¿En qué etapa de tu vida te diste cuenta de que tenías talento para contar historias?

Paula: Pues mira, yo soy escritora allá en mi tierra, y desde muy jovencita, cuando recién había comenzado a escribir, me ponían delante de un grupo de niños y yo no sabía qué hacer con ellos. Entonces empecé a contarles los cuentos que me acordaba y

descubrí la magia que hay en las historias porque todos los niños ponían atención a todas las palabras que yo decía. Me pareció que contar cuentos era algo tan bonito que decidí perfeccionarlo.

Anthony: ¿Quién la incentivó para que sigas el camino de los cuentos?

Hace muchos años, cuando yo era muy pequeñita, en mi pueblo había muchos problemas de drogas. Entonces, para que los jóvenes no nos metiéramos en las drogas, el municipio tenía muchos programas de arte, de teatro y de deporte y a través de estos nosotros pudimos descubrir cómo eran estos mundos. Luego nos impulsaron a seguir adelante, becándonos en los estudios, ayudándonos a que pudiéramos seguir haciendo arte. Y después, la gente que llevaba mucho tiempo haciendo teatro, incentivaba a la gente que empezaba a hacerlo también. Y menos mal, porque así, el mundo del arte se va renovando y siempre hay gente nueva que llega y que nos aporta con sus historias.

Manuel: ¿Cuál fue el primer cuento que pusiste en escena y que querías expresar a través de él?

El primer cuento que yo me acordé que conté en escena es un cuento tradicional que cuenta la historia de un padre ratón, que quería casar a su hija con el ser más poderoso de la tierra. Y entonces va preguntando por ahí cuál es el ser más poderoso de la creación y algunos le responden que es el sol, otros le dicen que es el viento. Pero claro, el sol es tapado por las nubes, las nubes son arrastradas por el viento, y entonces el padre va recorriendo varios elementos hasta llegar al ratón. Lo que enseña esta historia es que cada uno en su parcelita es muy poderoso, y que hasta el ser más pequeño tiene un gran poder. Eso fue hace más de veinte años. Yo me sentía muy chiquita entonces. Y me preguntaba que hacía yo, tan pequeña, delante de tantas personas contan-

do cosas. Creo que por eso empecé por esa historia

Anthony: ¿Qué podrías decirle a los jóvenes para que sigan el camino de sus sueños?

Yo, sobretodo, lo que quisiera decirles a los jóvenes es que hagan lo que realmente desean. Mi padre, cuando se quedó sin trabajo me dijo: "Mira hija, yo pensaba que iba tener trabajo toda la vida y me he quedado sin él. Así que si tú quieres dedicarte al teatro o a los cuentos, que son oficios de los que uno podría pensar que no van a permitirte tener un buen futuro, dedícate, que el futuro, ya se verá". Así que si tienen un sueño que los mueve por dentro, luchan por él, que luego, el futuro ya se verá.

Valeria: ¿Cómo quisieras tú que fuera el mundo?

Pues, yo sueño con un mundo sin fronteras, pero con diferencias. Para saber, para poder aprender unos de otros. Para que cuando lleguemos a un sitio desconocido podamos preguntarnos "¿por qué esta gente hace eso?", "¿qué es el sancocho?" o "¿qué son todas estas cosas que en mi tierra no hay?" y entonces descubrirlas. Del mismo modo, me encantaría que la gente de todo el mundo confiase siempre y hablaran la una con la otra.

Manuel Gómez, que además de hacer preguntas para la entrevista también estaba haciendo cámara, se quedó mirando a Paula y a su sonrisa de niña, como pensando en que dedicarle toda la vida a los cuentos o a las películas era una posibilidad real. Paula y sus ojos azules también miraban al chico con mucho respeto y cariño. Al despedirse, Paula les pidió a sus entrevistadores que sigan charlando con las personas y contando historias: "porque hablar, escuchar y contar no solo nos ayuda a enriquecer el lenguaje, sino que además, nos enriquece el corazón".

Yuliana Castelo Rodríguez

Aldo Méndez y los recuerdos de su única casa

Aldo Méndez

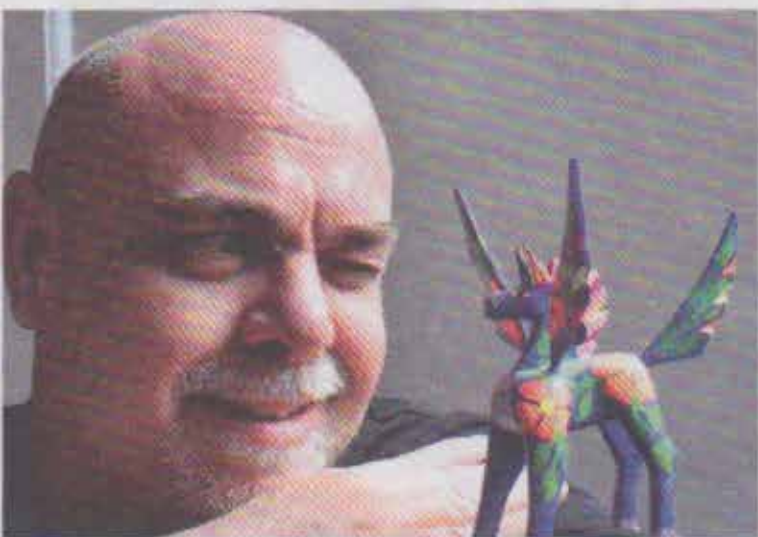
Donde nacía la lluvia

Aldo Méndez es un cuentero, narrador y poeta que nació en Meneses, un pueblo de Cuba que, dicen, por azar floreció entre las rocas. Aldo cuenta que en sus historias viven los bailes de su pueblo, su primer y definitivo amor, y también el primer cuento que lo miró a los ojos y se fue con él sin pensarlo para hacerle pensar.

••

El cuentero Aldo Méndez dice que en la casa en la que creció vivían el agua, los sueños, la luz y la esperanza. Y tiene que haber sido así, porque al oír sus cuentos o leer sus poemas, uno puede ver al narrador cuando era un niño, maravillado porque todo lo hermoso que había en Meneses, su pueblo natal, cabía en

su casa y también en su corazón. A continuación, gracias a la bondad de Aldo, les compartimos "Donde nacía la luz", una de las historias que contó en Guayaquil en 2013, cuando vino a celebrar los diez años del festival Un Cerro de Cuentos y que forma parte de su libro "Recuerdos de mi única casa".



La casa de mi infancia, mi única casa, era tan alta, tan alta que desde el piso solo mi madre veía las arañas que llenaban de trampas los altísimos rincones del techo. Y digo techo, porque así le llamaban, los adultos, a aquel, telón llenito de rendijas y agujeros por donde el sol jugaba a hacer estrellas y las estrellas, cada noche, se disfrazaban de cocuyos.

De tan vieja a mi casa, le dio por las ventanas, no le alcanzaban sus puertas y, poquito a poco, se fue llenando de rendijas por las que entraban mariposas, zonzunes, bejucos, gatos, lagartijos y vecinos; estos últimos casi siempre venían por un buchito de café o a curarse el empacho.

Si llovía, mi casa era el aguacero. Desde el techo caía la llovizna y pegadito al suelo aparecía un río que, de lado al lado, atravesaba la casa de mis juegos; todo para que mi madre perdiera la cordura y mi hermana y yo viéramos pasar el agua subidos en la cama y escondidos debajo de la sombrilla con la que mi madre nos protegía del catarro.

Ese día cantaban altísimo las ranas y mi hermana le pedía a mi padre que acabara con ellas, moría de miedo; entonces era yo quien moría de tristeza cuando mi padre salía sigiloso para acabar con la alegría con la que ellas llegaban hasta allí, pensando que en ese lugar nacía la lluvia.

Solo la tristeza de mi madre me hacía pensar que aquello no era fiesta. Y cuando salía el sol, cuando escampaba, el suelo de mi casa era de tierra, los muebles, de tan húmedos, se pintaban de blanco y mi madre, descalza, fabricaba de nuevo el espejo por donde caminábamos, mientras mi padre sacaba agua nueva de la cañada, para limpiar el cauce del río en que crecimos.

Aquella sí era una casa, no tenía jardín con nomeolvides, ni girasoles y se volvía un infierno si llegaba el diluvio, pero entraba la luz que, en las noches, salía por los huecos para llamar la atención de quien pasara. Solo tenían tiempo exacto las comidas; el resto de las horas se juntaban entre carcajadas, libros, canciones y juguetes. No faltó nunca la ternura, mi abuelo llevaba su caballo hasta el mismo lugar donde mi madre guardaba las almohadas, por eso los sueños eran tan divertidos.

Hasta aquella casa todo llegaba sin permiso: la sambumbia de Nana, el café de Muyo, el gato de Mariquita, la risa de Sofía y las gallinas del mundo entero que morían de amor por el gallo de mi patio.

Todo cabía en mi casa, por eso era tan linda, con su vejez, con sus colores desvaídos de casa campesina, sus olores a humedad, sus lagartijas. Todo cupo en ella: mis sueños, los hijos de una gata sin dueño, la risa de mis primos, los juguetes que morían de envidia guardados en sus cajas y aquellos libros con que mi infancia entró, muy despacito, al mundo y que, una vez, la lluvia se llevó consigo porque en casa los niños no sabían ni de

TOP 5 Narradores orales latinoamericanos

Un narrador oral es capaz de hacer que una historia que lleva en la cabeza y en el corazón, se multiplique y aparezca delante de quienes la escuchan. A continuación les presentamos a cinco mágicos cuenteros latinoamericanos que han recorrido el mundo con sus historias;

••



Papá Roncón de Ecuador

A sus 84 años, Papá Roncón sigue contando historias en Barban para que el corazón de los niños se llene de maravillas. Y sigue torciendo la matrubia "porque la música es un patrimonio que los negros llevan en la sangre". Y también para que a ninguno se le olvide como suena el atrot.



Juan José Campanari de Argentina

Actor, dramaturgo, autor y contador de historias, pero fundamentalmente curioso. Campanari dice que él es un espión de oficios varios, y que eso le ha permitido saber lo que hay en los recovecos del camino de un artesano. Puede leerlo en: campanari.blogspot.com



Laura Castillas de México

Directora del Festival Internacional "Palabras al viento" que se realiza en Guanajuato. Lee 15 años que Laura lleva contando cuentos, han sido los más maravillosos de su vida. Dice ella que este oficio siempre le da regalos: a veces una sonrisa y otras veces una cana de asombro.



Flora Ovalles de Venezuela

Cuentera, titiritera y actriz con 25 años de trayectoria. Flora cuenta cuentos que siempre atraviesan un precepto, ley o estatuto. A veces yendo más allá de lo establecido. También cuenta cuentos de animales que tienen guerras y que corren hasta llegar muy lejos.



Misael Torres de Colombia

Investigador de la cultura popular sudamericana. Su padre y su abuelo contaban historias en Toscana, su pueblo natal. Misael dice que la tradición de contar y contar cuentos forma parte de su vida, y que ésta representa el motor y el funcionamiento de su visión del mundo.

Diez cuentistas cerraron hoy el Cerrito de Cuentos

336 VISITAS

24 DE AGOSTO DEL 2014

IMPRIMIR



El Cerrito de Cuentos es una de las actividades que el Municipio ideó para el verano de las artes 2014. Una decena de niños, adultos y abuelos fueron elegidos para contar sus mejores historias al público. Entre ellos, gente de Costa Rica, Colombia, España y Ecuador.

Aunque este festival existe hace once años, esta es la primera vez que se festeja en Quito. Hoy se presentaron en la Plaza Grande y en la Plaza San Diego los últimos cuentistas. Ellos fueron José Lorenzo, Gregoria Palenque, Ana Coralía Fernández, entre otros.

La jornada comenzó a las 10:00 y terminó dos horas más tarde. Prácticamente todas las sillas blancas de plástico, que circunvalaban la plaza, estaban ocupadas por familias que iban con sus pequeños a escuchar a los cuentistas. **Ellos oyeron las historias con mucha atención.**

La presentadora del festival, Ana Coralía Fernández, animó al público con chistes y canciones conocidas como *Los pollitos dicen*. **Para que el público no se aburriera, ella cambió el ritmo de las canciones y las convirtió en composiciones de rock.** La audiencia se rió a carcajadas, los niños regresaron a ver a sus padres con rostros de asombro.

Cada quince minutos se presentó un cuentista diferente. Cada uno tenía una personalidad muy clara: José Lorenzo, por ejemplo, era el abuelito romántico. Él comenzó y terminó su presentación con un poema a las mujeres, que para él, son la dicha del hombre. Doña Catita Palenque, de 63 años, era la abuela que lleva a cuestas la tradición. Ella contó el cuento de un conejo que quería saber por qué tenía las orejas tan grandes. Esa historia la aprendió de su padre, quien la aprendió del suyo, que a su vez, escuchó esa historia a sus abuelos...

La mayoría de los cuentos narrados se heredó de la tradición oral. La gallega Paula Carballeira, por ejemplo, relató algunos de su cultura, que tiene un vínculo muy natural con la muerte y el misterio. Cuando lo hacía, cambiaba la voz para que la historia sonara más interesante. Ella trabaja en esto desde hace más de diez años y tiene un repertorio de 30 historias, aproximadamente.

Quienes no pudieron escucharla a ella ni a los otros cuentistas, todavía tienen la oportunidad. En Guayaquil, el festival empezó hoy y estará hasta el 31 de agosto; y en Cuenca, estará del 1 al 4 de septiembre. (MC)



TRUCOS DEL CUERPO

Fibra y café para mantener la energía:

Los especialistas sugieren que incluyamos en nuestro desayuno de siempre algunas cucharadas de avena o de salvado de trigo. Algo rico en fibra puede hacer que usted se sienta más alerta durante la mañana. Los expertos del sueño recomiendan distribuir la dosis diaria de café a lo largo del día.

splendor en de Gabriela Aleman

Aleman visitó Guayaquil para presentar "La muerte
obra de ficción que se apropió de los métodos de
de cine y en la que algunos personajes aparecen
armados en unos y otros cuentos.

••



os como si estuviera reconocien-
otros lugares y otros tiempos.
s palabras de Gabriela, que na-
timidas de su sonrisa, se vuel-
una película frente al público
ando relata lo que descubrió en
historias que le contó su ma-
o cuando iba a recorrer Quito
os 20 años para entrevistar a los
tagonistas de acontecimientos
tásticos que no constan en los
os de nuestra historia.

riela Aleman nació en 1968 y
rbe desde 1993. Tiene un doc-
ado en cine latinoamericano
rgado por la Universidad de
ane en Nueva Orleans. Fue se-
ionada para la iniciativa "Bo-

gotá 39", el encuentro que reunió
en el 2007 a los 39 autores meno-
res de 39 años más importantes de
Latinoamérica. El febrero pasado
recibió el Primer Premio de Cró-
nica CIESPAL 2014 por el texto
"Los limones del huerto de Elisa-
bet".

En "La muerte silba en un blues",
el cuentario que Gabriela acaba de
presentar en Guayaquil, vive una
historia que alguna vez ocurrió en
Quito de otra forma; y que, duran-
te ochos años, fue una novela que
Gabriela intentaba escribir para
encontrarse con su ciudad y devol-
verle la memoria.

XI Encuentro Internacional
de narradores orales 2014.

UN CERRITO DE CUENTOS

Cuentos para niños contados por niños
Del 21 de agosto al 04 de septiembre

LA SUB 15 DEL CUENTO ECUADOR:

Miércoles 27 - MAAC Cine, 20h00

Jueves 28 - Teatro Sánchez Aguilar, 18h00

COSTA RICA:

Jueves 28 - Teatro Sánchez Aguilar, 18h00

Viernes 29 - MAAC Cine, 20h00

COLOMBIA:

Jueves 28 - Teatro Sánchez Aguilar, 18h00

Jueves 28 - MAAC Cine, 20h00

ESPAÑA:

Viernes 29 - Teatro Sánchez
Aguilar, 18h00

Sábado 30 - MAAC Cine,
20h00

MAAC Cine, Teatro Sánchez Aguilar:
\$5,00 / \$2,00 niños

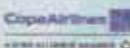
Cerro Santa Ana, Teatro José de la Cuadra:
Entrada libre

WWW.CORPOIMAGINARIO.COM

En Guayaquil: 099 5119654 para mayores informes al: 5119654



25



EN HORA BUENA



09:59:35 am (GMT-5)

Última actualización: 09:04

Seguir a @el_telegrafo

Buscar

[Portada](#) [Política](#) [Noticias](#) [Opinión](#) [Fanático](#) [Mundo](#) [Justicia](#) [Economía](#) [Cultura](#) [Sociedad](#) [Regionales](#) [Portafolio](#) [Tele Mix](#)

23 AGO 2014 TELE MIX





VISITAS: 664


 Twittear 22


 +1 0


 Me gusta 7

ÚLTIMAS NOTICIAS

- 16.09.14  Estricto control de químicos en lucha contra narcotráfico (Infografía)
- 16.09.14  La contaminación "afecta el aparato respiratorio y el cardiovascular"
- 16.09.14  Tenencia de drogas: enfermedad o negocio y su relación con el...
- 16.09.14  98% de productos está etiquetado

Festival 'Un cerrito de cuentos' se realizará la próxima semana en el Sánchez Aguilar

Participarán como contadores de cuentos infantiles los niños Evelyn Poveda y Jacobo Villa, y la joven Paula Caballería.



Este año participarán narradores de Costa Rica, Colombia, España y de Ecuador. Foto: Cortesía

El próximo jueves 28 y viernes 29 de agosto, a las 18:30, se desarrollará el Festival Internacional 'Un cerrito de cuentos', en la Sala Zaruma del Teatro Sánchez Aguilar, donde participarán exponentes de Costa Rica, Colombia, España y de este país. La entrada costará 5 dólares para infantes y 8 para adultos.

El jueves 28 se presentará dos niños de 11 años, quienes compartirán con el público historias de sus tierras natales. La primera es Evelyn Poveda, de Costa Rica, con 'Cuentos con voz

de niña', y el segundo es Jacobo Villa, de Colombia, con sus 'Cuentos de mi tierra'. Mientras que el viernes 29 es el turno de Paula Caballería, de España, y sus 'Cuentos de Dragones y Leones'.

La primera vez que ella narró un cuento en público fue hace 16 años. Ha tenido experiencia en teatro y todo inició cuando pidieron que prepare un cuento dramático para un congreso de literatura infantil.



Telemix - ET

Tweets


 Seguir


Telemix El Telégrafo

@Telemix_et

11h

Vuelve El Cigala, vuelve Paco de Lucía, 'Vuelve el flamenco' tinyurl.com/njhprud via [@el_telegrafo](https://twitter.com/el_telegrafo) pic.twitter.com/vdRNhyHxYB



ORGANIZE BY:



Publicidad



Ecuador, septiembre 16 de 2014

On line

PAÍS ACTUALIDAD OPINIÓN E-MIGRANTES CULTURA TECNOLOGÍA AMBIENTE SALUD DESTINOS FE DE ERRATAS VIDEOS BLOGS

MÚSICA

FOROS

RSS

Un Cerrito de Cuentos 2014

Fecha: 21/08/2014

Los más pequeños serán los protagonistas y se apoderarán del legado que dejó "Un Cerro de Cuentos" en esta edición especial del festival, que se desarrollará en Quito, Guayaquil y Cuenca.



El año pasado se cumplieron 10 años de "Un Cerro de Cuentos", fiesta de la palabra en la que narradores de todo el mundo compartieron sus historias y las dejaron para siempre en la memoria de quienes los escucharon. Este año le toca el turno, en grande, a los niños y niñas, pues serán los protagonistas y se apoderarán del legado que dejó "Un Cerro de Cuentos".

En esta edición especial del festival se presentarán cuentos para niños y adultos, contados

por los pequeños. Se llevará a cabo en Quito del 21 al 24 de agosto, en Guayaquil del 24 al 31 de agosto, y en Cuenca del 1 al 4 de septiembre.

Nuevamente se une el programa "Al Teatro en Bici", que busca fomentar que la gente que ama los libros se conozca con quienes aman el teatro y los que prefieren la danza se encuentren con quienes optan por las artes visuales y todos ellos se encuentren con quienes aman la naturaleza, defienden el planeta y optan por la bicicleta como medio de movilidad o herramienta de trabajo. El objetivo es lograr un efecto multiplicador de amantes de las artes, la cultura en general y sobre todo de un Guayaquil más amable, interesante, comunitario y apoderado de sus espacios.



El programa "Al teatro en bici" se une al festival "Un Cerrito de Cuentos". Foto: [FACEBOOK/CorpoImaginario](#)

Este año, para inaugurar el Festival, el domingo 24 de agosto se hará un recorrido en bicicleta desde el Centro Cívico hasta la Playita del Guasmo: los niños de la sub 15 de "Un Cerrito de Cuentos" han planeado un encuentro de brujas ¡Y todos traerán consigo un sin número de hechizos y cuentos! Esta función estará dedicada a los niños, niñas y jóvenes que participan en el taller "Filma tu Calle" del Comité de Derechos Humanos de Guayaquil que se está llevando a cabo en la parroquia



Publicidad

EN ESTA SECCION

- George Clooney se casa el 29 de septiembre en Venecia, según prensa italiana
- La nueva película de James Bond comenzará su rodaje en diciembre
- Vuelve Diego El Cigala
- Músicos de los Andes, los Alpes y el Himalaya participarán en inédito festival en Lima
- Preparan un spin-off de la serie "Married with Children"

OPINIÓN

Comunicación social y servicio público
Vistazo

La osteoporosis, esa enfermedad inventada
Ricardo Hidalgo Ottolenghi

Tiempos del Ébola (1)
Jeannete Zurita

La inconsistencia de posturas políticas
Marco Orellana Román

Snowden, ¿héroe?
Francisco Franco Suárez

BLOGS

"Vivimos tiempos de sobredosis"
Pilar Ortiz de Pérez.

Las memorables juergas de Hemingway en Pamplona
Carlos Suasnavas.

Virgen de Las Lajas del Guasmo Sur.

El recorrido luego irá hasta los exteriores del MAAC CINE Guayaquil para mirar "[La bicicleta verde](#)" de la cineasta iraní Haifaa Al-Mansour. La película (basada en la vida de una sobrina de la directora) narra la historia de la pequeña Wadjda, quien vive en una sociedad tan tradicional que ciertas cosas como ir en bicicleta le están totalmente prohibidas. A pesar de todo, es una niña divertida y emprendedora que bordea siempre el límite entre lo autorizado y lo prohibido. Wadjda desea tener una bicicleta para poder competir con su amigo Abdullah en una carrera, pero su madre no se lo permite porque las bicicletas son un peligro para la dignidad de una chica.



En el festival participarán narradores de Costa Rica, Colombia y España. Foto: [FACEBOOK/CorpoImaginario](#)

En esta edición del encuentro se podrán escuchar las **voces de dos abuelos cuenteros de Palenque y Chanduy**, mientras que las voces jóvenes provendrán de Costa Rica y Colombia, dos pequeños de once años cada uno, pero dueños de una gran voz para el cuento.

Como expertos adultos en narración para niños vienen **Ana Coralía Fernández, Jota Villaza y Paula Carballeira de Costa Rica, Colombia y España respectivamente**. Ellos junto a los abuelos Catita Coque de Palenque y Lorenzo José de Chanduy y los cuenteritos de la Sub 15 del cuento de Guayaquil harán esta fiesta de la palabra.

NOTICIAS RELACIONADAS

[Un Cerrito de Cuentos 2014](#)

Compartir
+ ADD THIS

enviar imprimir corregir

COMENTARIOS

Nombre:

Apellido:

Cédula:

Email:

Comentario:

Máximo de caracteres 500

Código: dcp2r

COMENTAR

Nota: No publicaremos comentarios ofensivos e insultantes y/o cuyo usuario no esté debidamente identificado. Los comentarios emitidos reflejan el criterio de nuestros lectores, de ninguna manera pueden ser considerados como la opinión de Revista Vistazo.



Cosa tan rara...
Mariana Romero.



Blackberry Z10,
primeras impresiones
Karla Pesantes.



Elogio a Platero
José Benigno Carrión M.



El hurto de ideas
Nayomi Chibana.



¿Qué novela de Gabriel García Márquez la ha leído más veces?

- ☐ 'Cien años de soledad'
- ☐ 'Crónica de una muerte anunciada'
- ☐ 'El coronel no tiene quien le escriba'
- ☐ 'El otoño del patriarca'
- ☐ 'El amor en los tiempos del cólera'
- ☐ 'El general en su laberinto'

Votar

Esta no es una encuesta científica.

[Inicio](#)

El día que los cuentos llegaron a “proletarios sin tierra”



4 de Septiembre de 2014



Fernanda Carrera

Narradores orales, grandes y pequeños, acudieron a la Playita del Guasmo cargados de historias que contar.

Allí arrancó la XI edición del festival “Un cerrito de cuentos”.

En la pequeña iglesia del Guasmo en el sur de Guayaquil, apenas quedó algún espacio libre. Más de cien niños la copaban, ansiosos por escuchar a los cuentos de Paula Carballeira, la cuentera de Galicia y licenciada en filología hispánica que desde hace veinte años viaja por el mundo contando historias, y que en agosto de 2014 fue una de las invitadas a “Un cerrito de cuentos”, el festival anual de narradores orales que realiza la Corporación Imaginario

para rendir homenaje a la tradición y la palabra hablada.

Los niños, que vestían sus uniformes blancos, se iban apilando. "Cuentos de niños y niñas que pueden cambiar el mundo" es el nombre de la historia que Paula seleccionó como punto de partida del festival, para narrarla en un sector llamado "Proletarios sin tierra".

Mientras tanto, un grupo de siete niños y jóvenes enmarcaban con esfuerzo la escena desde su cámara. Era un grupo de estudiantes que realizaban un documental sobre "oficios maravillosos": un profesor de danzas afroecuatorianas y un joven que va en silla de ruedas y tiene dotes de mimo serían grabados junto a los niños que participaban del "Cerrito de Cuentos".

La palabra "cuento" puede remitirnos a anécdotas de la niñez como cuando éramos pequeños y nos contaban historias. Hay algunas crueles, como "Caperucita Roja", donde un lobo amenaza con comerse a una niña; hay otras tristes, como "Hansel y Gretel", sobre dos pequeños perdidos que van dejando rastros con migas de pan para hallar su camino a casa. Las narraciones de las que se habla en el festival son diferentes a cualquier versión de esas historias infantiles, porque son más cercanas a sus vivencias y a su entorno.

Un año y medio de capacitación en expresión corporal, teatro, danza, fotografía y voz, han marcado el estilo de Melina Fuentes. Ella es una de las "cuenteras" que participa del encuentro. Tiene 12 años, vive en Bastión Popular y participa en el taller del "cerrito de cuentos". Asiste todos los sábados y en vacaciones va todos los días. "Un cuento te hace volar", me dijo Melina. Todos los que se reunieron ese domingo a escucharla no le quitaron los ojos de encima, mientras con gracia contaba la historia de Juan, quien desde la autoridad que le da su rol como jefe, decide enseñarle a su empleado que las palabras tienen significados absurdos.

"Un cuento te hace ver cosas que los demás no pueden ver", dice Melina.

Los cuenteros también incluyen canciones en medio de la narración, la que sólo se interrumpe a ratos por las risas de los curiosos y espectadores. Cuando termina la historia de las palabras reasignadas de sentido, Jacobo Villa -el niño que se integra al "cerrito" desde Colombia- cuenta una ficción, ambientada en una hacienda y protagonizada por un espectro encadenado.

"A toda la gente les han contado cuentos de espanto. Generalmente los cuentan los abuelos a los niños y casi siempre los espectros anuncian su llegada por ejemplo, un viento frío, neblina, lobos aullando, o el sonar de las cadenas"

Jacobo desde Medellín junto a su padre quien dice tener, incluso, un nombre como de cuento: Jorge Ambrosio Villa Zapata. Jorge -cuya presentación fue aclamada por los niños cuenteros al grito de "¡¡El J, el J!!"- se convirtió

en narrador mientras era docente, precisamente, por la necesidad de incorporar estas historias como una herramienta importante en el desarrollo de una pedagogía alegre y participativa en sus clases.

Ante cualquier visión apocalíptica, "el J" habla de su oficio –recrear en palabras una escena ante la mirada atónita del público– y reflexiona que la televisión no es mala: "Lo malo es que *usté* lo deje viendo seis horas de televisión al niño porque no lo quiere cuidar. Estamos tratando de que maestros y padres de familia vuelvan a retomar la palabra de manera natural y espontánea".

Dice que así, natural y espontáneamente, es como lo hacen los niños que forman parte del proceso que Ángela Arboleda, gestora cultural y narradora oral, inició hace más de una década. Ahora ellos escriben y adaptan sus propias historias de otros cuentos, para crear un éxodo a través de la palabra en la Playita del Guasmo.

*Fotos de Andrés Loor

Información general:

"Un cerrito de cuentos" se realizó desde el 21 de agosto y culmina hoy, 4 de septiembre. El festival se realizó en Guayaquil, Quito y Cuenca y otros rincones del país como Babahoyo, Samborondón, La Puntilla y Nobol.

En nuestra ciudad estuvo en escenarios como el MAAC Cine, el Teatro Sánchez Aguilar, el Cerro Santa Ana y el Teatro José de la Cuadra.

Además, de Paula Carballeira (España), el evento recibió "cuenteros" y "cunteritos" de Colombia, Costa Rica y por supuesto, Ecuador.

Fernanda Carrera

@AF1825

Más de Chongo Cultural



Tensión, euforia y dudas demócratas
Isabela Ponce

Recibe GkillCity.com en tu bandeja de entrada



RSS | Mail | Mapa web

Bienvenido | Welcome



PRESENTACIÓN

QUÉ HACEMOS

ACTIVIDADES

RED EXTERIOR

CULTURA Y DESARROLLO

BECAS Y LECTORADOS

PUBLICACIONES

AECID CULTURA: ACTIVIDADES

ACTIVIDADES

Actuales

Próximas

Histórico

19/08/2014 - ENCUENTROS | QUITO (ECUADOR)

Presencia española en el XI Encuentro Internacional de Narradores Orales 2014 "Un Cerrito de Cuentos" en Ecuador.

La contadora de historias gallega Paula Carballeira participará en este certamen, que reúne a cuentacuentos de Costa Rica, Colombia, Ecuador y España en las ciudades de Quito y Guayaquil entre el 20 y el 31 de agosto.



La contadora de historias gallega Paula Carballeira participará en este certamen, que reúne a cuentacuentos de Costa Rica, Colombia, Ecuador y España en las ciudades de Quito y Guayaquil. La Cooperación Española a través de la Embajada de España colabora con Corporación Imaginario para hacer posible este encuentro de narradores.

Paula Carballeira, que ha publicado ya varios libros, es una polifacética artista, con una amplia formación en interpretación, expresión corporal, técnicas de clown, de bufón, de mimo y técnicas de voz. Ha trabajado como actriz en diferentes series, y tiene una gran trayectoria como contadora de historias, tanto en Galicia como en programaciones y festivales de toda España, Portugal y Sudamérica.

Esta undécima edición de "Un Cerrito de Cuentos" tendrá lugar en diferentes espacios de las ciudades de Quito entre el 20 y 24 de agosto y Guayaquil del 24 al 31 de agosto. La organizadora de este festival, Corporación Imaginario tiene como objetivo mostrar la figura del cuentero como el que cuenta para que nadie olvide su pasado, para transmitir la identidad, la memoria histórica, la cultura de un pueblo, para preparar a los hombres y mujeres, a los niños y niñas para la vida. Se trata de que en cada función la gente de toda edad y condición ría, se emocione, recuerde, lllore, y se redescubra.

MÁS INFORMACIÓN EN:

<http://ow.ly/Ajnpl>



AECID

AECID en el exterior

Biblioteca AECID

Contacto



Tweets



Seguir





YOUTUBE

*Paneles 25 años AECID
Desarrollo Rural, Seguridad
Alimentaria y Nutrición*

Sitios de interés

-  Becas y lectorados
-  Red de Centros Culturales

[Ver más](#)

-  Programa Acerca
-  UNESCO. Comisión Nacional

Enlaces de Interés

- Marca España
- AC/E
- Mecd – Cultura

[Ver más](#)

- Instituto Cervantes
- España es Cultura
- MAEC

Concurso



XI Encuentro de la Oralidad inicia hoy

Narradores de España, Costa Rica, Colombia y Ecuador, se unirán para ser parte del XI Encuentro Internacional de Oralidad.

Hoy, a las 12:00, se presenta la obra "Cuentos Paisa", en el Museo Interactivo de Ciencias de Chimbacalle. La entrada es libre.

El colombiano Jacobo Villa Arcilla, de 12 años de edad, contará sus historias.

EN QUITO, GUAYAQUIL Y CUENCA

Poesía y cuento se dan la mano en el Cerrito

Corporación Imaginario inaugura hoy, en la capital, su tradicional festival de narración oral.



Edición especial infantil del X Encuentro Internacional de Narradores Orales.

En este año, Corporación Imaginario realiza una edición especial infantil dentro del X Encuentro Internacional de Narradores Orales, que comienza hoy hasta el domingo, en Quito; prosigue en Guayaquil, Samborondón, Daule, Nobol y Babahoyo desde el 24 al 31 de agosto; y luego en Cuenca, del 1 al 4 de septiembre.

En Guayaquil el festival se abre el domingo 24 en la Playita del Guasmo, donde los niños de la Sub 15 de Un Cerrito de Cuentos darán una función dedicada a los niños, niñas y jóvenes que participan en el taller 'Filma tu Calle', del Comité de Derechos Humanos de Guayaquil, que se está llevando a cabo en el Guasmo Sur, en la parroquia Virgen de Las Lajas.

El mismo día, por la tarde, en los exteriores del MAAC se proyectará la película 'La bicicleta verde', de la cineasta iraní Haifaa Al-Mansour.

Este filme se basa en la vida de Wadja, la sobrina de la directora, que tiene diez años y vive en una sociedad diferente donde ciertas actividades naturales en otras partes del mundo, como montar en bicicleta, están prohibidas. Ella, sin embargo, es una niña divertida y emprendedora que bordea siempre el límite entre lo

autorizado y lo prohibido. Wadja desea tener una bicicleta para poder competir con su amigo Abdullah en una carrera.

En esta edición, Un Cerrito de Cuentos cuenta con la participación de dos abuelos cuenteros ecuatorianos: Catita Coque, de Palenque, y Lorenzo José, de Chanduy. Desde Costa Rica y Colombia vendrán Evelyn Poveda y Jacobo Villa, de 11 años cada uno. Se unen a ellos tres narradores de cuentos para niños, la costarricense Ana Coralia Fernández, el colombiano Jota Villaza y Paula Carballeira de España, y los cuenteritos de la Sub 15 del cuento de Guayaquil.

Como es tradicional, al cierre del encuentro, el domingo 31 de agosto, los cuenteros y el público asistente se tomarán el tradicional cerro Santa Ana, para pasearlo con cuentos.

Corporación Imaginario también promueve el programa 'Al Teatro en Bici', una actividad que busca fomentar el uso de la bicicleta como medio de transporte para ir a los lugares de trabajo, de visita, de paseo. Y también para asistir a las actividades de recreación: a ver una obra de teatro, de danza, una exposición plástica, al cine, danza, entre otras.



ARCHIVO

► **Angela Arboleda es la organizadora del encuentro artístico Un cerrito de cuentos.**

Un cerrito de cuentos estará en 3 ciudades

Quito, Guayaquil y Cuenca serán las ciudades a las que arribará la undécima edición del Encuentro Internacional de Narradores Orales Un cerrito de cuentos.

En esta edición participarán niños y niñas de Costa Rica, Colombia, España y Ecuador. La primera ciudad en acoger la cita es Quito. Se inicia hoy y se extenderá hasta este 24. Esta mañana (09:30), en el Museo Interactivo de Ciencias, se dicta el taller 'Déjame que te cuente'. La facilitadora es Ana Coralia Fernández de Costa Rica.

Jacobo Villa, de Colombia, ofrece a las 12:00 la función *Cuentos de nuestra tierra*. Y a las 16:00 se presenta Evelyn Poveda de Costa Rica, con su trabajo *Cuentos con voz de niña*.

Ambas presentaciones también se brindan en el Museo Interactivo de Ciencias. En Guayaquil, el festival estará del 24 al 31 de agosto; y en Cuenca, del 1 al 4 de septiembre próximo.

SE INICIA FESTIVAL ARTÍSTICO

Cuenteritos, en Guayaquil

La undécima edición llega hoy a esta ciudad. Se realiza en Quito e irá a Cuenca.

Cuentos para niños y contados por niños es el eslogan que maneja la undécima edición del Encuentro Internacional de Narradores Orales Un cerrito de cuentos.

En Guayaquil, este festival se inicia hoy y se extenderá hasta el próximo 31 de agosto. Mientras, este año la organización decidió extenderse a otras dos de las principales ciudades del país, Quito y Cuenca.

En la primera ya comenzó el pasado jueves y culmina hoy, como parte del programa cultural Verano de las artes. En tanto, en Cuenca, se brindará del 1 al 4 de septiembre próximos con el apoyo del Municipio de esa ciudad.

El programa Al Teatro en Bicicleta, que busca fomentar que la gente que ama un arte se conozca con otra que disfruta otra vertiente creativa. Hoy, en la jornada inaugural de la cita se irá en bicicleta a las 11:30 desde el Centro Cívico Eloy Alfaro hasta la Playita del Guasmo. El encuentro en el lugar de partida

es a las 11:00.

Participarán a las 12:30 los niños de la sub-15 de Un cerrito de cuentos y estará dedicada a niños, niñas y jóvenes que participen en el taller Filma tu calle, del Comité de Derechos Humanos de Guayaquil.

A las 17:00, otra vez habrá un encuentro de ciclistas en el parque Kennedy, que se trasladarán hasta los exteriores del MAAC Cine (Malecón y Loja) y a las 18:00 allí habrá una cita de cuenteritos y cuenteritas. Y a las 19:00 se proyectará *La bicicleta verde*, de la cineasta iraní Haifaa Al-Mansour.

En la undécima edición del encuentro artístico participan cuenteros de Ecuador, España, Colombia y Costa Rica. El cierre será el 31 de agosto con un recorrido desde las 17:00 por las escalinatas del cerro Santa Ana y también con presentaciones en la Plaza Colón.

Detalles

TABLADO

■ Funciones

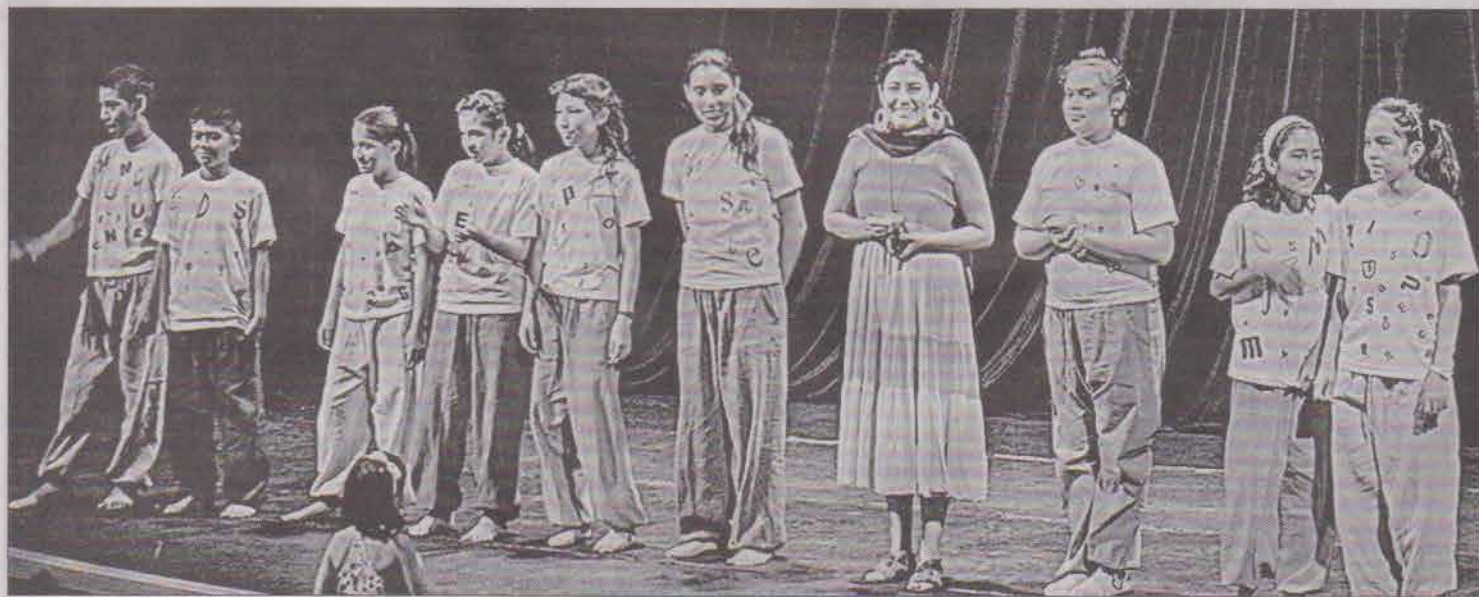
A nivel de la provincia del Guayas, la undécima edición del Encuentro Internacional de Narradores Orales también cumplirá presentaciones en los cantones Daule, Nobol, Samborondón y Babahoyo.

FINALIZÓ CITA DE NARRACIÓN ORAL

El pasado domingo culminó la undécima edición del Encuentro Internacional de Cuentos Un cerrito de cuentos. Participaron niños y adolescentes de Ecuador, Colombia y Costa Rica. Jesús López (centro, al fondo) ofreció sus historias en una de las plazas que forman parte de las escalinatas del cerro Santa Ana. Hubo también comparsa.



Cita internacional reunirá a talentosos niños “cuenteros”



La Corporación Imaginario, de Guayaquil lleva algunas ediciones de este encuentro con el arte del relato infantil. Cortesía.

Del martes al jueves, Cuenca será la sede del XI Encuentro de Narradores Orales “Un Cerrito de Cuentos”.

Cuentos creados por niños y narrados por ellos mismos. Así será el XI Encuentro Internacional de Narradores Orales Infantiles “Un Cerrito de Cuentos” que la próxima semana tendrá lugar en Cuenca, por primera vez. Quince voces infantiles: dos de Costa Rica, dos de Colombia y 12 de Guayaquil se tomarán los patios de las escuelas Zoila Esperanza Palacios, Abelardo Tamariz Crespo y Juan Montalvo; y el tablado del Teatro Sucre. Ahí presentarán un espectáculo donde la palabra será la protagonista.

Serán tres días de puro cuento, del martes al jueves de la próxima semana.

Para la edición de este año, el evento mostrará el talento de: Ana Coralía Fernández y Evelyn Poveda, de 11 años, de Costa Rica; José Villa Zapata y Jacobo Villa Arcila de la misma edad, de Colombia.

Por Ecuador los participantes serán: Emily Solís, Angie

y Melany Fuentes, Rosmary Ruiz, Luisa Flores, Yen Navarrete, Josselyn Navarrete, Angie Moreno, Jesús López y William Piña.

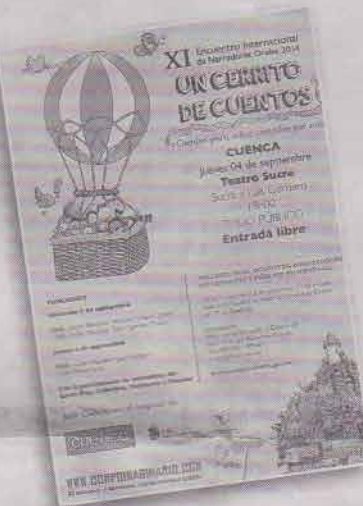
Son niños de entre cinco y 12 años de edad y de bajos recursos económicos a quienes se les conoce como “cuenteros y cuenteritas”, que vienen de zonas como el Centro, Guasmo Sur y Bastión Popular, de Guayaquil.

Los niños forman parte del grupo que recibe la beca de formación de narradores orales infantiles. A ellos se sumará el talento de Ángela Arboleda, encargada de manejar el proyecto y Carita Coque, narradora popular que llega desde el cantón Palenque, provincia de Los Ríos.

Los representantes nacionales pondrán en escena la propuesta “Entre brujas, hechizos y cuentos”, una adaptación de la novela “Las Brujas”, del irlandés Roald Dahl. La sinopsis de la obra dice: “Como los chicos nunca dejan de lado la memoria oral local, convocan a este aquelarre a brujas de su tierra y de otros países del continente para un encuentro mágico”.

Programa

En Cuenca el programa se divide en tres espacios: capacitaciones, presentaciones en tres escuelas y el gran show a brindar en el Teatro Sucre.



Afiche promocional del Encuentro de Narradores.

martes y miércoles, de 15:00 a 18:00 en la Facultad de Artes de la Universidad de Cuenca, con Ana Coralía Fernández, de Costa Rica; Jorge Villa de Colombia y Nildhe Silva, de Venezuela.

La capacitación se orientará a narradores orales adultos, docentes bibliotecarios, promotores culturales, animadores a la lectura y estudiantes de educación general básica.

El miércoles, los invitados presentarán dos especiales: de 09:00 a 11:00 para alumnos de la Unidad Educativa Zoila Esperanza Palacios; y de 11:00 a 13:00 para los estudiantes de la escuela Abelardo Tamariz Crespo.

El jueves, los más de 700 estudiantes de la escuela Juan Montalvo recibirán a los

Detalles

■ Este es un evento organizado por la Corporación Imaginario, de Guayaquil y la Municipalidad de Cuenca, con el objetivo de establecer una sede del encuentro en Cuenca.

■ La Corporación Imaginario, de Guayaquil, implantó este programa con el fin de recuperar la identidad y la capacidad de expresión y escucha, aprendiendo las historias tradicionales y contemporáneas del país.

■ Las tres escuelas fueron elegidas atendiendo las sugerencias de la Fundación Niño a Niño que trabaja con 17 planteles que ya han publicado cuentos por ellos creados.

niños y niñas “cuenteros” con sus maestros guías, para compartir toda la mañana. A partir de las 19:00 del mismo día, en el Teatro Sucre, los narradores orales adultos y los pequeños que visitarán la ciudad harán un espectáculo de dos horas, contando cuentos, mostrando sus destrezas en creación, improvisación y formas de hilar las historias. (BSG)

OPINION (<http://www.elmercurio.com.ec/opinion>) DEFUNCIONES (<http://www.elmercurio.com.ec/defunciones>) CLASIFICADOS (<http://clasificados.elmercurio.com.ec>)



EL MERCURIO

(<http://www.elmercurio.com.ec>)

DIARIO INDEPENDIENTE DE LA MAÑANA



Personaje

EL HERALDO (30/ Agosto/ 2014)

“Los cuentos alimentan imaginación”

La venezolana Nildhe Silva Sánchez es autora de cinco cuentos y narradora oral por más de tres décadas.

En una de las paredes de su casa cuelga un pequeño cuadro con la imagen de tres deidades: Shiva, Shakti y Ganesha. Son personajes representativos de la “Escuela de Valores Divinos”, congregación que mueve a sus seguidores a encontrar un camino de luz, porque la idea es que el ser humano se encuentre consigo mismo.

Y no es que son deidades de una secta religiosa. En el pasillo de la grada está la imagen de la virgen, esto porque el buscar la luz no es cuestión de religión sino de convicción. Una casa donde la abundancia material no es la cualidad para “vivir bien”, pero sí es el lugar donde la buena vibra se propaga por cada rincón.

Ese es el ambiente que rodea a Nildhe Silva Sánchez, pintora, ilustradora y “cuentera” venezolana, “cuentera” no por chismosa sino porque es una experta en cuento y

narración oral. Llegó al país hace tres meses y decidió afincarse aquí por el resto de sus días.

Para tomar esa decisión en nada contó la situación política de su país. Fueron asuntos familiares, sobre todo, el estar junto a su esposo, lo que le impulsó venir a esta región de los andes. Lo más duro para ella ha sido, hasta ahora, pasar del cálido ambiente de Barquisimeto, cerca del Caribe, al frío de la sierra ecuatoriana.

Cuando Nildhe narra sobre su vida, lo hace con la misma emoción con la que cuenta un cuento. Mira a los ojos fijamente, sonríe y suelta con total fluidez esas cosas que son parte de su historia.

Nildhe es el reflejo del adagio popular “quien hereda no hurta”. Eso porque su madre fue quien la llevó hacia el mundo del cuento, regalando libros y relatando historias tan populares de esa Venezuela caribeña.

“Escribir es un acto solitario y contar es un acto solidario. Un cuento bien contado puede ser el acercamiento o alejamiento de un niño hacia la lectura”. Ese concepto viene de su experiencia de 30 años como narradora oral profesional y maestra de literatura en escuela, colegio y universidad.

Llegar a una tarima, reunión, aula o cualquier espacio para contar, es llevar un cargamento de fantasía y realidad en la cabeza. Nildhe siempre empieza su relato con un cuento de tradición indígena, considera importante acudir a las raíces de donde venimos.

Entre “cuenteros” y “cuenteras” no cabe duda que el “Caimán de sanare”, cuentero del estado de Lara, le marcó de cierto modo, sobre todo cuando le contó la leyenda de San Antonio Escalando

más alto en el mundo de la Literatura, fueron los cuentos de su compatriota Aquiles Nazoa y los de García Márquez que marcaron su vocación, los cuentos de Márquez los relata tal como

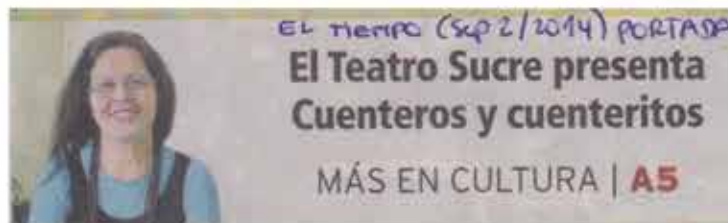
los narró el escritor colombiano.

Su misión no es escuchar, leer y contar cuentos sino escribirlos e ilustrarlos. Su primer relato de 15 páginas lo hizo a los diez años y le tituló “El caballo de la nariz roja”. Conforme pasó el tiempo su trabajo literario maduró y desde los 25 años de edad escribió para publicar.

Hasta ahora Silva ha publicado cinco cuentos: “Zurda”, una creación basada en su condición de escribir con la mano izquierda; “La Hormiga Cuchuncha”; “Como me hice cuenta cuento”; “Rucusita”, un cuento al colibrí; y “Por qué los conejos tienen las orejas largas”.

“Los cuentos alimentan la imaginación, lleva al acto coloquial, a escucharse entre el uno y el otro y mirar a la persona cuando habla”, afirma Nildhe. (BSG)





El tiempo (sep 2/2014) PORTADA
El Teatro Sucre presenta
Cuenteros y cuenteritos
MÁS EN CULTURA | A5

Cultura

(F)

ENCUENTRO

Los cuenteros estarán presentes en el Sucre

Cuenca. Este será el primer Cerrito de Cuentos que se realizará en la ciudad, edición XI a nivel nacional. Cuenteros de Costa Rica, Colombia y Venezuela participarán en las capacitaciones. 12 niños cuenteritos nacionales e internacionales, harán gala de su formación narrativa.

La Dirección de Educación y Cultura del Municipio de Cuenca en coordinación con la Corporación Imaginario y con el apoyo de la Facultad de Artes de la Universidad de Cuenca, han convocado a docentes, promotores de lectura, bibliotecarios, escritores y ciudadanía, a formarse y conocer aspectos de la narrativa oral.

Se tiene previsto trabajar en tres actividades puntuales: capacitación, visita a escuelas fiscales y presentación del evento Cerrito de Cuentos en el Teatro Sucre.

- Capacitación

En los talleres a desarrollarse hoy y mañana de 15:00 a 18:00, en las aulas de la facultad de Artes, se abordarán temas relacionados con la formación en la cuentería, donde destacan tópicos que buscarán desarrollar la técnica, estrategias para contar historias, práctica de historias públicas; entre otras acciones que optimizarán la narración oral.

Los facilitadores encargados de la capacitación serán Jorge Villa de Colombia y Ana María Fernández de Costa Rica.

Via Ortiz, coordinadora del evento, manifestó que se a cubrir casi todas las as disponibles para la citación, los interesados an acercarse a las sede s talleres, en la Facultad rtes, para formar parte ta actividad.



Gregoria Coque Casquete, conocida como doña "Catita", es una de las mejores narradoras orales del Ecuador. Ella participará en el encuentro. - EL TIEMPO

Talleres de cuenteros internacionales son parte de las actividades del encuentro

Como segundo aspecto, se ha planificado funciones en las escuelas Abelardo Tamariz el miércoles y en la escuela Zolla Esperanza Palacios el jueves, donde actuarán, además de los talleristas, 12 niños de Guayaquil, uno de Colombia y otro de Costa Rica.

- Cuentería

Para cerrar las actividades por el XI encuentro Cerrito de Cuentos, harán gala de su formación oral en el teatro Sucre, desde las 19:00, los 12 niños de la beca de formación de narradores orales infantiles, de la Corporación Imaginario, quienes tienen a su haber siete montajes y un variado repertorio de historias. Con ellos, los dos capacitadores Fernández y Villa, acompañados de los niños

Evelyn Poveda, de Costa Rica y Jacobo Villa, de Colombia, ambos de 11 años. Además, desde San Nicolás de Palenque, perteneciente a la provincia de Los Ríos, Gregoria Coque Casquete, conocida como doña "Catita" y Lorenzo José, también conocido como "Jota Jota", desde la provincia de Santa Elena, narradores populares. Otra de las cuenteras llamada a manifestar su arte, será la venezolana Nildhe Silva. La finalidad según Ortiz, es la de recuperar la capacidad narrativa y garantizar la existencia de la tradición oral, de generación en generación. Además, en el caso de los docentes, se espera que se facilite la réplica del conocimiento y se promueva el amor por la lectura (RET).

DATOS

Aspiración

Los organizadores esperan mantener el encuentro en esta ciudad para próximas ediciones.

Música

Además de los cuenteros utilizan instrumentos musicales para matizar sus historias.

Ingreso

El ingreso para disfrutar de las narraciones en el Teatro Sucre para ciudadanía en general es gratuito.

ENTREVISTA

NILDHE SILVA

Narradora, escritora, diseñadora y música venezolana

Cuenca. Artista musical, narradora, escritora y diseñadora venezolana radicada en Cuenca desde hace tres meses, cuentera desde hace 30 años, proviene de una familia dedicada a este arte. Nació en Barquisimeto, en el centro occidente de Venezuela.

"La verdad contada, es tan cierta como la verdad histórica"

¿Cómo adquirió el arte de la cuentería?

Desde pequeña mi madre me decía "habla con las matas, habla con las matas". Así, luego de la matas fueron los amigos y los vecinos; hasta entender que, eso que hacía, era un arte.

¿A quienes va dirigido sus cuentos?

Aunque tengo historias para todo público, trabajo más con historias para niños. Creo que es una herramienta que permite acercar al niño a la lectura. Un historia bien contada, podría entusiasmarlo o caso contrario deslindarlo de los textos.

ayudan a reconocernos a entender de donde somos, nuestras costumbres y modos de hablar.

¿Cuán importante es formarse en narrativa oral?

Muy importante. Si bien es cierto que existen cuenteros que poseen el don por naturaleza de la narrativa oral, es indispensable conocer técnicas y estrategias para manejar escenarios, los diferentes públicos y otros aspectos, como por ejemplo, la modulación de voz.

¿Cuáles son sus proyectos en la ciudad?

Apoyar en las instituciones educativas y enseñar el arte de la narrativa oral. Trabajar con niños y promover las artes.

¿Sobre que temas aborda en ellos?

Principalmente sobre poblaciones indígenas. Trato de retomar nuestra cultura ancestral y de las tribus de Venezuela.

¿Por qué se ha perdido el arte de contar historias?

Por la tecnología. La televisión y el Internet evitan el contacto y las personas ya no hablan entre sí, ya no se miran a los ojos. En cambio los cuentos



EL HERALDO (2/Sept/2014)

Hoy comienza cita de “Narradores Infantiles”

Con la llegada de 14 niños narradores acompañados de sus maestros, hoy iniciará en Cuenca el Encuentro Internacional de Narradores Infantiles Orales “Un Cerrito de Cuento”. El evento, que en Guayaquil llega a su XI edición, viene por primera vez a la ciudad.

Ángela Albán, coordinadora del programa organizado por la Corporación Imaginar comentó que llevar el festival a otras ciudades fue una aspiración de siempre y que se concretó al visitar Quito a finales del pasado mes.

La gira continúa desde hoy

hasta el jueves en Cuenca, en co-organización con la Dirección de Cultura del Municipio. Doce niños guayaquileños junto a Jacobo Villa, de Colombia y Evelyn Poveda, de Costa Rica serán parte del encuentro.

Los participantes tienen libertad de escoger el texto que les interesa narrar, pueden ser cuentos de la tradición oral, creaciones literarias o creaciones hechas por ellos mismos. Los narradores ecuatorianos que estarán en esta cita son quienes se benefician de la beca que da la Corporación Imaginar. (BSG)

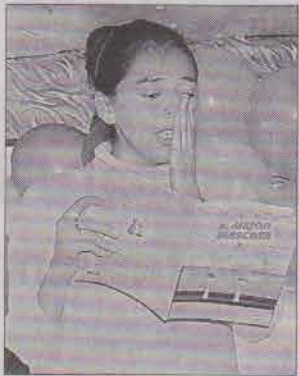
2 escuelas reciben hoy a 14 niños narradores

Las voces de 11 niños, de entre cinco y 12 años de edad, de Ecuador y tres de varios países de América Latina se escucharán desde hoy, en el XI Encuentro Internacional de Narradores Orales Infantiles "Un Cerrito de Cuentos".

Desde las 09:00 hasta las 10:30, los niños narrarán sus cuentos a los alumnos de la escuela Zoila Esperanza Palacios; de 11:00 a 13:00, estarán en la escuela Abelardo Tamariz Crespo; y, el jueves narrarán sus cuentos en la escuela Juan Montalvo. En la noche de ese mismo día, en el Teatro Sucre, a las 19:00, se realizará, narraciones de todos los niños.

La actividad organizada por la Corporación Imaginario de Guayaquil y la Municipalidad de Cuenca, además contempla capacitaciones dirigidas a narradores orales adultos, docentes bibliotecarios, promotores culturales, animadores, entre otros, explicó Angélica Arboleda, encargada del proyecto, que tendrá lugar en el aula de Facultad de Artes, de 15:00 a 18:00.

El programa "Un Cerrito de Cuentos" tiene el propósito de recuperar la identidad y la capacidad de expresión, aprendiendo las historias tradicionales y contemporáneas del país, dirigido a niños de escasos recursos económicos. (MRR)



**La lectura de cuentos es
parte del Encuentro
Internacional**

5/Sept/14



EL TIEMPO

Nildhe Silva,
narradora venezolana par-
ticipará en la XI edición de
cuenteros Cerrito de Cuentos
mañana en el Teatro Sucre. ■

FOTONOTICIA

— Diego Llanusa / EL TIEMPO



■ EVENTO

EL TIEMPO (5/Sept) 2014

Taller de narración oral en la Facultad de Artes

CUENCA. En el marco del XI Encuentro Cerro de Cuentos, impulsado por la Dirección de Cultura del Municipio de Cuenca y la Corporación Imaginario, iniciaron los talleres de capacitación en narrativa oral, dirigido para docentes, bibliotecarios, promotores de lectura, estudiantes y ciudadanía en general. La capacitación culmina hoy y el programa especial, de cuenteros y cuenteritos, será mañana a partir de las 19:00 en el Teatro Sucre. ■

Diario Independiente de la Mañana

Número de ejemplares
en circulación: 12.888
Edición N° 34.107

EL MERCURIO

Cuenca, **JUEVES** 4 de septiembre de 2014 www.elmercurio.com.ec Año 89 \$0.45 - EN LOJA \$0.50



Jen N.
Educa

contó sus cuentos a la niñez de la Unidad
Esperanza Palacios. ■■

La riqueza oral es contada a la niñez de varias escuelas

La niñez de varias escuelas de Cuenca disfrutó de los cuentos que oralmente les transmiten mayores de tres países que asisten al Encuentro Internacional de Narradores Infantiles Orales 2014.

Evelyn Poveda, de 11 años de edad, intervino con el cuento "El Señor Sonoro".

El Encuentro es organizado por la Corporación Imaginaria de Guayaquil con el auspicio

de la Municipalidad de Cuenca y la Casa de la Cultura Ecuatoriana (CCE), Núcleo del Azuay.

Su objetivo es difundir entre las nuevas generaciones la riqueza oral nacional, la narración oral como oficio escénico y recuperar el valor de la identidad.

mas 5A

Niños de 3 países conservan tradición de narrar cuentos

Encuentro Internacional de Narradores Infantiles Orales 2014 inició ayer en Cuenca con visita a escuelas.

“El señor sonriza”, un hombre que busca cambiar la amargura de los “dragones” (personas) por medio de historietas y chistes, es el cuento preferido de la costarricense Evelyn Poveda. A sus 11 años de edad está decidida a permanecer en el mundo de los cuentos, pues afirma que ese siempre fue su sueño.

Pese a que lleva cinco años dedicada a esta actividad, aún siente nervios al momento de salir al escenario, aunque asegura que mientras relata el cuento estos automáticamente desaparecen, pues su atención se centra en visualizar la historia para transmitirla al público.

Evelyn, forma parte del elenco de los 14 niños que participan desde ayer en Cuenca en el programa “Un Cerrito de Cuentos, cuentos para niños y niñas contados por niños y niñas” que se cumple en el marco del XI Encuentro Internacional de Narradores Infantiles Orales 2014.

El evento organizado por la Corporación Imaginario, de Guayaquil con el auspicio de la Municipalidad de Cuenca y la Casa de la Cultura Ecuatoriana (CCE), Núcleo del Azuay, tiene como objetivo difundir entre las nuevas generaciones la riqueza oral nacional, la narración oral como oficio escénico y recuperar el valor de la identidad, afirmó Silvia Ortiz, coordinadora del Programa de Bibliotecas y Lectura de la Municipalidad.

A Evelyn Poveda se suma José Villa Zapata y Jacobo Villa Arcila, de Colombia y los ecuatorianos: Emily Solís, Angie Proaño, Milena Baque,



Angie Proaño, de Ecuador, es una de las “cuententeritas” que la mañana de ayer visitó a los estudiantes de la escuela Zoila Esperanza Palacios. ■



“Doña Catita”, oriunda de Palenque, Los Ríos, participa en la caravana cultural leyendo historias para niños. ■

Yen Navarrete, Josselyn Navarrete, Angie Moreno, Jesús López y William Piña.

Este encuentro comprende tres aspectos: el primero talleres gratuitos para docentes, estudiantes, bibliotecarios, gestores culturales, entre otros.

Las funciones en instituciones educativas tuvieron lugar ayer en la escuela Zoila Esperanza Palacios y Abelardo Tamariz Crespo, hoy habrá una nueva presen-

función para el público a partir de las 19:00, en el Teatro Sucre. La entrada es gratuita.

La función tanto en los establecimientos educativos como en el Teatro cuenta con la presentación de “Doña Catita”, la única persona adulta que relata cuentos. Ella es oriunda de Palenque, provincia de Los Ríos.

Los “cuententeritos” y “cuententeritas” como se los conoce, tienen edades comprendidas entre los cinco y 12 años y

Detalles

■ Los representantes ecuatorianos del Encuentro de Narradores ponen en escena la propuesta “Entre brujas, hechizos y cuentos”, una adaptación de la novela “Las Brujas”, del irlandés Roal Dahl.

■ La sinopsis de la obra dice: “Como los chicos nunca dejan de lado la memoria oral local, convocan a este aquelarre a brujas de su tierra y de otros países del continente para un encuentro mágico”.

■ El evento incluyó capacitaciones en la Facultad de Artes de la Universidad de Cuenca con Ana Coralia Fernández, de Costa Rica; Jorge Villa de Colombia y Nilche Silva, de Venezuela.

el Centro, Guasmo Sur y Bastión Popular, de Guayaquil. Los niños forman parte del grupo que recibe la beca de formación de narra-



Cuenteros y cuenteritos

Cuenca. En la escuela Juan Montalvo, ubicada en la ciudadela Abdón Calderón, se llevó a cabo una actividad cultural en la que participaron cuenteros y cuenteritos de Guayaquil, que pertenecen a la beca de formación de narradores orales infantiles de la Corporación Imaginario. Además, niños de Costa Rica y Colombia. ■

(F)

Cultura

Cultura



Los becados en narración oral antes de su presentación en el Teatro Sucre. — EL TIEMPO

Encuentro

Niños destacan en narración oral

Cuenca. La participación en talleres de docentes, estudiantes, bibliotecarios, gestores culturales y otros interesados de la narración oral, abre la posibilidad de considerar nuevamente a la ciudad para el Encuentro Internacional de narradores orales Un Cerrito de Cuentos, en próximas ediciones.

El encuentro, comprendió tres aspectos, los talleres, funciones en instituciones educativas y un evento especial en el Teatro Sucre.

Las escuelas visitadas fueron la unidad educativa Zoila Esperanza Palacios, Abelardo Tamariz Crespo y Juan Montalvo.

Emily Solís, Angie Proaño, Melina Fuentes, Melany Fuentes, Rosmery Ruiz, Lui-

sa Flores, Yen Navarrete, Joselyn Navarrete, Angie Moreno, Jesús López y William Piña; son los doce menores que se han hecho acreedores a la beca de formación de narradores orales infantiles o más conocidos como cuenteritos. Entre risas y entusiasmo, comentaron lo felices que se sienten compartiendo sus aptitudes. A más de las actividades de la beca, estudian y algunos son afines a la música.

• Elenco

Gregoria Coque Casquete "Catita", es una cuentera de 63 años, quien posee varios cuentos a su haber; los cuales aprendió de sus padres y abuelos. Cree que ya no se dedica tiempo a esta labor. ■

'Un cerrito de cuentos' se efectuará en Copol

Esta actividad busca que los estudiantes amen **los libros y el arte**

Un encuentro de narradores orales denominado 'Un cerrito de cuentos' se desarrollará en el Colegio Politécnico (Copol) el próximo martes 26 de agosto, desde las 08:00 hasta las 11:00.

Esta actividad forma parte del proyecto 'Mi hermano mayor', del programa Creatividad, Acción y Servicio (CAS) que ofrece el Bachillerato Internacional (BI).

Los invitados cuentacuentos son Paula Carballeira, nacida en España, quien se dedica a la narración oral y a escribir cuentos para niños. Es

una de las cuentacuentos más conocida en Galicia.

Otra invitada es la niña ecuatoriana Angie Proaño Merchán, perteneciente a la Sub-15 del Cuento, agrupación que tiene siete años protagonizando el Encuentro Internacional de Narradores orales infantiles conocido como 'Un cerrito de cuentos'.

Angie forma parte de la beca de formación de narradores orales infantiles, que trata de estudiar cómo se hacen y se cuenta cuentos, así como de investigar los cuentos que saben los mayores.

El objetivo de este evento cultural es despertar el interés de la lectura en los niños y jóvenes; y que ellos amen los libros y el arte.

MTM

CUENTOS EN CHIQUITO

Del 24 al 31 de agosto se realizará el XI Festival Internacional Un cerrito de cuentos con la participación de niños cuenteros de Colombia, España, Costa Rica y Ecuador. Empieza con un paseo (11:00) en bici desde el Centro Cívico hasta La Playita del Guasmo; luego, en bici otra vez, hasta el MAAC Cine para ver el filme *La bicicleta verde*, de Haifaa Al-Mansour. Los lugares de las presentaciones son el MAAC Cine y el Teatro Sánchez Aguilar. Programación completa en **www.corpoimaginario.com**.

CUENTITOS

En el espacio Para oírte mejor, de Corporación Imaginario, niños y niñas contarán divertidas historias que tienen que ver con el amor a los libros y el arte. Se trata de que los padres de ellos también se unan en la lucha por el imaginario de los más pequeños.

Entradas: \$ 2 y \$ 5. **17:00**
sala Zaruma del TSA.



LA CIUDAD

HOY

16:00 La española Paula Carballería, licenciada en Filología Hispánica, ofrece una charla para docentes sobre narración Oral en el Guasmo sur, coop. Proletarios sin tierra. Esta actividad se realiza como parte del XI Encuentro Internacional de Narradores Orales. 2014.

Jóvenes cuenteros presentan un show

Los nuevos contadores de cuentos, niños y adolescentes que se forman en ese arte realizan hoy presentaciones en diversos sectores de la ciudad. El teatro José de la Cuadra y el cerro Santa Ana serán escenarios del cierre de 'Un Cerro de Cuentos'. Antes habrá un bicipaseo que iniciará en el Parque Centenario.

Hoy, a las 19:00
Entrada: Libre

Un cerrito de cuentos

Inauguración de festival

Varias presentaciones simultáneas

en diversos sitios: Centro Cívico

(11:00), Playita del Guasmo (12:30)

y exteriores del MAAC Cine

(18:00). Asimismo, habrá una

pedaleada desde el parque desde el

MAAC Cine a la Kennedy (17:00).

Desde este fin de semana

Entrada: Libre

Distintos escenarios de la ciudad